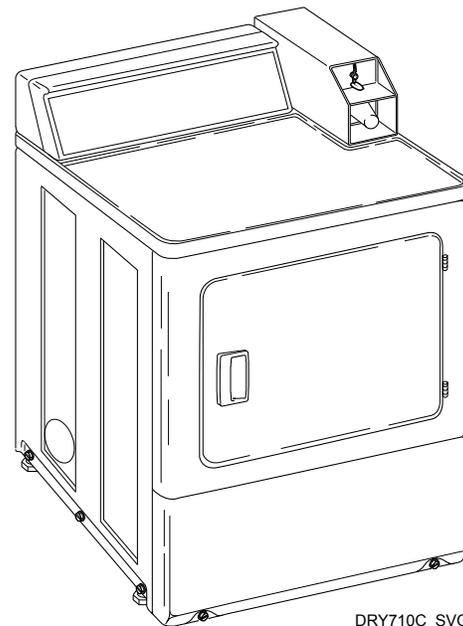


Secadora de ropa

Modelos eléctricos y a gas



Instalación/Funcionamiento



DRY710C_SVG

Instrucciones originales

Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

PRECAUCIÓN: Lea las instrucciones antes de utilizar la máquina.

(Si esta máquina cambia de dueño, asegúrese de que este manual vaya con la misma.)

AllianceTM
Laundry Systems

www.alliancelandry.com

Pieza N.º D515865COR4
Julio 2019



ADVERTENCIA



ADVERTENCIA



Riesgo de incendio. Material altamente inflamable.

W881



Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.



ADVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD, debe seguir la información contenida en este manual para minimizar el riesgo de fuego o explosión, o prevenir daños a la propiedad, lesiones personales, o la muerte.

W033



ADVERTENCIA

- No almacene ni use gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables cerca de éste o de cualquier otro aparato.
- **QUÉ HACER SI HUELE A GAS:**
 - No intente encender ningún aparato.
 - No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.
 - Despeje el cuarto, el edificio o el área de todos los ocupantes.
 - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino.
 - Siga las instrucciones del proveedor de gas.
 - Si no puede conseguir a su proveedor de gas llame a los bomberos.
- La instalación y el servicio tienen que ser ejecutados por un instalador calificado, una agencia de servicio, o su proveedor de gas.

W052

IMPORTANTE: El comprador deberá consultar al suministrador de gas local para recibir las instrucciones a seguir si el usuario de la secadora percibe un olor a gas. Las instrucciones de la compañía de gas, además de la nota de **SEGURIDAD** y **ADVERTENCIA** directamente encima, deberán ponerse en un lugar visible cerca de la secadora para uso del cliente.



ADVERTENCIA

- La instalación de la unidad debe efectuarla un instalador calificado.
- Instale la secadora de acuerdo con las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- **NO** instale una secadora con materiales plásticos flexibles de ventilación. Si se instala un ducto metálico flexible (tipo papel metálico), debe ser de un tipo específico identificado por el fabricante del aparato como adecuado para su uso con secadoras. Consulte la sección sobre la conexión de un sistema de escape. Se sabe que los materiales flexibles de ventilación colapsan, se aplastan con facilidad y atrapan pelusas. Estas condiciones obstruirán el flujo de aire de la secadora y aumentarán el riesgo de incendio.

W729R1



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte, siga todas las instrucciones de instalación. Guarde estas instrucciones.

W894



ADVERTENCIA

PARA SU SEGURIDAD

No almacene ni use gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables cerca de éste o de cualquier otro aparato.

W053

Este producto utiliza FreeRTOS V7.2.0 (www.freertos.org).

La información siguiente se aplica al estado de Massachussets (EE.UU.).

- Únicamente un plomero o un instalador de gas con licencia de Massachussets puede instalar esta máquina.
- Esta máquina deberá instalarse con un conector de gas flexible de 910 mm [36 pulgadas] de longitud.
- Una válvula de cierre de gas del tipo "Mango en T" deberá ser instalada en la línea de suministro de gas de esta máquina.
- Esta máquina no deberá instalarse en un dormitorio ni en un cuarto de baño.

Índice

| | |
|--|-----------|
| | 3 |
| Información sobre seguridad..... | 7 |
| Explicación de los mensajes de seguridad..... | 7 |
| Instrucciones de seguridad importantes..... | 7 |
| Dimensiones..... | 9 |
| Instalación..... | 11 |
| Antes de empezar..... | 11 |
| Herramientas..... | 11 |
| Modelos preparados para lector de tarjeta..... | 11 |
| Orden de los pasos de instalación..... | 11 |
| Coloque y nivele la secadora..... | 11 |
| Conecte el sistema de escape de la secadora..... | 14 |
| Dirección del escape..... | 16 |
| Sistema de escape..... | 16 |
| Requisitos de extracción para la instalación de múltiples secadoras..... | 17 |
| Secadoras a gas: Conecte la tubería de suministro de gas..... | 19 |
| Solo para secadoras eléctricas - Conectar enchufe eléctrico..... | 21 |
| Información sobre la puesta a tierra..... | 21 |
| Conexión de cable de electricidad con enchufe de tres alambres..... | 23 |
| Conexión de cable de electricidad con enchufe de cuatro alambres..... | 25 |
| Invierta la puerta, si lo desea..... | 27 |
| Limpie con un trapo el interior de la secadora..... | 28 |
| Enchufe la secadora..... | 28 |
| Secadora eléctrica..... | 28 |
| Secadora a gas..... | 28 |
| Vuelva a revisar los pasos..... | 30 |
| Compruebe la fuente de calefacción..... | 30 |
| Secadoras eléctricas..... | 30 |
| Secadoras a gas..... | 30 |
| Máquina expendedora..... | 31 |
| Caja del medidor..... | 31 |
| Seguridad adicional..... | 31 |
| Operación..... | 33 |
| Instrucciones para operación..... | 33 |
| Definiciones de las teclas..... | 33 |
| Selección de idioma..... | 33 |
| Ayuda..... | 33 |
| Limpiar el filtro de pelusas..... | 33 |

| | |
|--|-----------|
| Cargue la ropa..... | 33 |
| Cierre la puerta de carga..... | 33 |
| Establezca el selector de telas..... | 34 |
| Ajuste el tiempo de llenado, si lo desea..... | 34 |
| Introducir monedas o tarjeta..... | 34 |
| Para introducir monedas..... | 34 |
| Para introducir la tarjeta..... | 34 |
| Poner en marcha la secadora..... | 34 |
| Mantenimiento..... | 35 |
| Lubricación..... | 35 |
| Cuidado de su secadora..... | 35 |
| Interior de la secadora..... | 35 |
| Armario..... | 35 |
| Panel de control..... | 35 |
| Sistema de escape..... | 35 |
| Lint Filter [Filtro de pelusas]..... | 35 |
| Protector contra sobrecarga del motor..... | 36 |
| Para ahorrar energía..... | 36 |
| Programación del Servicio..... | 36 |
| Diariamente..... | 36 |
| Mensualmente..... | 36 |
| Anualmente..... | 36 |
| Diagnóstico de averías..... | 38 |
| Información de contacto..... | 40 |
| Lista de comprobación del instalador..... | 41 |

Información sobre seguridad

Explicación de los mensajes de seguridad

Las frases de precaución (“PELIGRO,” “ADVERTENCIA,” y “PRECAUCIÓN”), con instrucciones específicas a continuación, se encuentran en este manual y en las calcomanías de la máquina. Estas precauciones están dirigidas a la seguridad personal de operadores, usuarios, agentes de servicio, y de quienes den mantenimiento a la máquina.

| | |
|--|----------------|
|  | PELIGRO |
| Indica una situación de riesgo inminente que, si no se evita, ocasionará graves lesiones personales o la muerte. | |

| | |
|---|--------------------|
|  | ADVERTENCIA |
| Indica una situación de riesgo que, si no se evita, puede ocasionar lesiones personales graves o la muerte. | |

| | |
|---|-------------------|
|  | PRECAUCIÓN |
| Indica una situación de riesgo que, si no se evita, puede ocasionar lesiones personales leves o moderadas o daños materiales. | |

Otras frases de precaución (“IMPORTANTE” y “NOTA”) van con instrucciones específicas a continuación.

IMPORTANTE: La palabra “IMPORTANTE” se utiliza para informar al lector acerca de procedimientos específicos donde se producirán daños menores en caso de que el procedimiento no se siga.

NOTA: La palabra “NOTA” se utiliza para comunicar información sobre instalación, funcionamiento, mantenimiento o servicio que es importante pero no está relacionada con peligro.

Instrucciones de seguridad importantes

Guarde estas instrucciones

| | |
|---|--------------------|
|  | ADVERTENCIA |
| Para reducir el riesgo a las personas de incendio, shock eléctrico, lesiones graves o la muerte cuando use su secadora, siga estas precauciones básicas: | |
| W130 | |

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar la secadora.
- Instale esta secadora según las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. Consulte las INSTRUCCIONES DE PUESTA A TIERRA en el manual de INSTALACIÓN para una correcta conexión a tierra de la secadora. Todas las conexiones de energía eléctrica, puesta a tierra y suministro de gas deben cumplir con las reglas locales y ser llevadas a cabo por personal con licencia cuando sea necesario. No intente hacerlo usted mismo.
- No instale ni guarde la secadora donde quede expuesta al agua o a la intemperie.
- No seque prendas que se hayan limpiado, lavado, sumergido o manchado previamente con gasolina o aceite de máquinas, vegetal o para cocinar, ceras o productos químicos para limpieza, solventes para limpieza a seco, diluyentes, ni con cualquier elemento como trapeadores o paños de limpieza que contengan sustancias químicas u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que desprenden vapores que podrían encenderse, explotar o hacer que la tela se encienda espontáneamente.
- No coloque en la secadora artículos que hayan estado en contacto con aceite de cocina. Los artículos contaminados con aceite de cocina pueden provocar una reacción química que podría causar que la carga se incendie. Para reducir el riesgo de incendios por cargas contaminadas, la parte final del ciclo de la secadora se realiza sin calor (período de enfriamiento). No detenga la secadora antes de que termine el ciclo de secado, excepto que todos los artículos se retiren y se tiendan rápidamente para que se disipe el calor.
- Aquellas prendas que se hayan ensuciado con sustancias como aceite para cocinar, acetona, alcohol, combustible, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y removedores de cera deberían lavarse con agua caliente y una cantidad adicional de detergente antes de secarlas en la secadora.
- Para reducir el riesgo de incendio, NO SEQUE plásticos ni artículos que contengan gomaespuma o espuma de látex, materiales con textura similar a la goma, tales como gorras de baño, textiles a prueba de agua, artículos con respaldo de goma ni ropa o almohadas rellenas con gomaespuma.
- NO SEQUE cortinas ni colgaduras de fibra de vidrio a menos que la etiqueta diga que se puede hacer. Si las seca, limpie el cilindro con un paño húmedo para retirar las partículas de fibra de vidrio

- No permita que los niños jueguen en la secadora o sobre esta. Es necesario supervisar constantemente a los niños cuando se utiliza la secadora cerca de ellos. La utilización de este aparato no está indicada para personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o sin experiencia y conocimiento, a menos que alguien responsable de su seguridad les brinde supervisión o instrucción sobre su utilización. Esta es una regla de seguridad para todos los aparatos.
- La limpieza y el mantenimiento no debe ser realizado por niños sin ser supervisados.
- Los niños menores de tres años deben mantenerse apartados, a menos que estén supervisados continuamente.
- No se debe acceder a la secadora si está girando el cilindro.
- Utilice la secadora solo para el fin al que está destinada: secar la ropa. SIEMPRE siga las instrucciones de cuidado de las telas proporcionadas por el fabricante textil y solo utilice el tambor de la secadora para secar textiles que fueron lavados en agua.
- Siempre lea y siga las instrucciones del fabricante que aparecen en los envases de los detergentes y productos de limpieza para ropa. Respete todas las advertencias y precauciones. Para reducir el riesgo de envenenamiento o quemaduras causadas por sustancias químicas, manténgalos fuera del alcance de los niños en todo momento (preferentemente en un armario cerrado con llave).
- No utilice suavizantes ni productos para eliminar la estática a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante o del producto.
- Retire la ropa lavada inmediatamente después de que se detenga la secadora.
- NO haga funcionar la secadora si emite humo, produce ruidos o tiene piezas rotas o faltantes, o en caso de que esté desprovista de sus protectores y paneles. NO modifique los controles ni altere ningún dispositivo de seguridad.
- NO opere unidades individuales si han sido separadas de una unidad apilada.
- La secadora no funciona con la puerta de carga abierta. NO altere el interruptor de seguridad de la puerta al permitir que la secadora funcione con la puerta abierta. La secadora dejará de dar vueltas cuando se abra la puerta. No utilice la secadora si no deja de dar vueltas cuando se abre la puerta o si comienza a girar sin pulsar el mecanismo START (Inicio). Ponga fuera de servicio la secadora y llame al técnico de mantenimiento.
- SIEMPRE limpie el filtro de pelusas después de cada carga. Una capa de pelusas en el filtro reduce la eficiencia y prolonga el tiempo de secado. Mantenga el área que rodea la abertura de extracción y el área adyacente libres de acumulación de pelusa, polvo y tierra. Un técnico de servicio calificado debe limpiar periódicamente el interior de la secadora y el ducto de extracción.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora, ni intente realizar mantenimiento a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento del usuario o en las instrucciones de reparación del usuario publicadas que

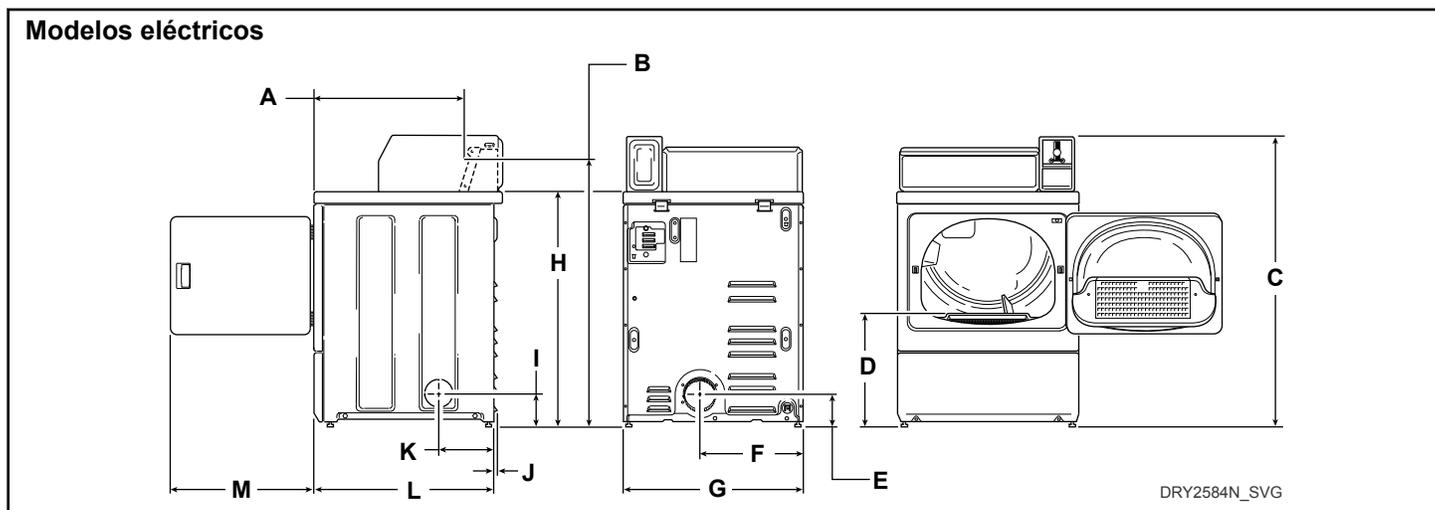
pueda comprender y que tenga las habilidades para hacerlo. SIEMPRE desconecte la energía eléctrica a la secadora antes de realizar actividades de mantenimiento. Desconecte el cable de alimentación tirando del enchufe, no del cable.

- Modelos eléctricos: si el cable de alimentación está averiado, lo debe reemplazar el fabricante o su agente de servicio con un cable o armado especial.
- Modelos a gas: Si el cable de alimentación está averiado, lo debe reemplazar el fabricante, el agente de servicio o personas con una calificación similar para prevenir riesgos.
- Antes de poner la secadora fuera de servicio o desecharla, retire la puerta del compartimento de secado.
- No seguir las instrucciones del fabricante cuando instala, realiza el mantenimiento o maneja esta máquina puede ocasionar situaciones que pueden producir lesiones graves o daños materiales.

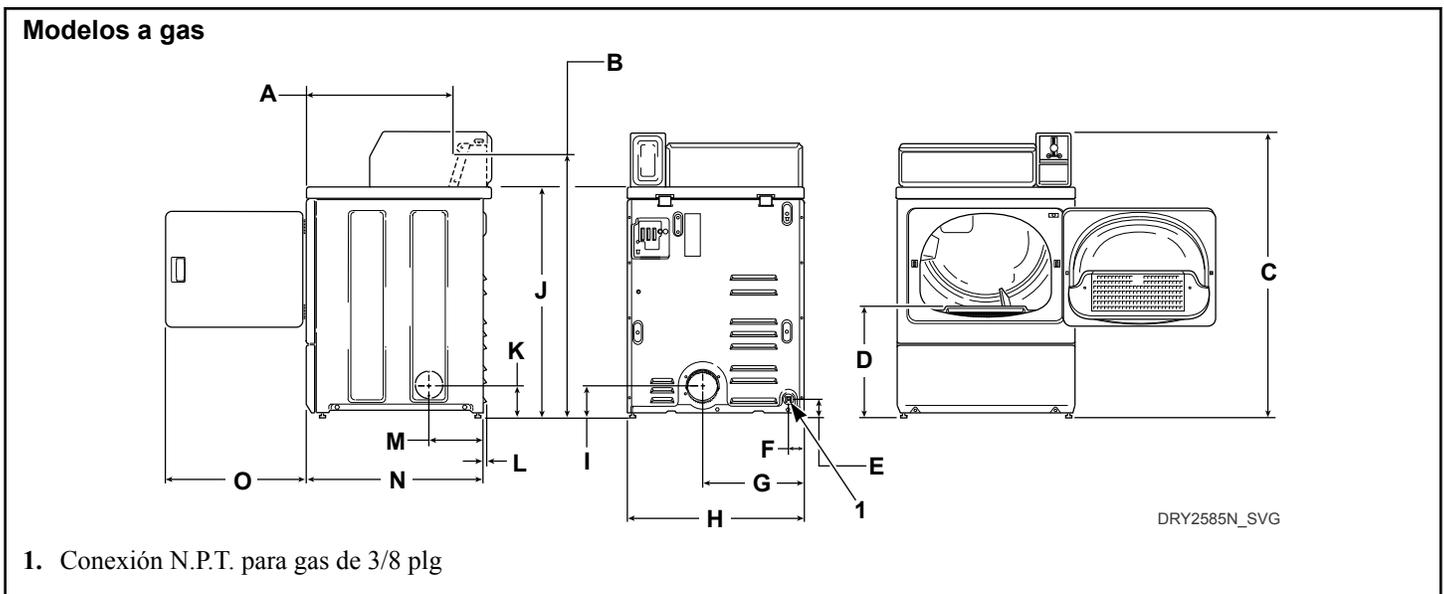
NOTA: Las palabras ADVERTENCIA e INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD que aparecen en este manual no pretenden cubrir todas las condiciones y situaciones posibles que pueden ocurrir. Observe y tenga en cuenta las otras etiquetas y precauciones colocadas en la máquina. Su objetivo es el de proporcionar instrucciones para el uso seguro de la máquina. Se deben aplicar sentido común, precaución y cuidado al instalar, realizar el mantenimiento y operar la secadora.

Comuníquese siempre con su concesionario, distribuidor, agente de servicios o fabricante si surgen problemas o situaciones que usted no comprenda.

Dimensiones



| | |
|---|---|
| A | 560 mm [22,06 in] |
| B | *970 mm [38,19 in] |
| C - Caja del medidor de capacidad estándar | *1092 mm [43 in] |
| C - Caja del medidor de alta capacidad | *1114 mm [43,875 in] |
| D | *392 mm [15,44 in] |
| E | *102 mm [4 in] |
| F | 391 mm [15,4 plg] |
| G | 683 mm [26,875 plg] |
| H | *914 mm [36 in] |
| I | *114 mm [4,5 in] |
| J | 10 mm [0,4 plg] |
| K | 203 mm [8 plg] |
| L | 711 mm [28 plg] |
| M | 597 mm [23,5 pulgadas] |
| NOTA: Las aberturas de salida son conductos de metal de 102 mm [4 pulgadas]. | *Con las patas de nivelación convertidas en base. |



| | |
|---|---|
| A | 560 mm [22,06 in] |
| B | *970 mm [38,19 in] |
| C - Caja del medidor de capacidad estándar | *1092 mm [43 in] |
| C - Caja del medidor de alta capacidad | *1114 mm [43,875 in] |
| D | *392 mm [15,44 in] |
| E | *70 mm [2,8 in] |
| F | 60 mm [2,3 plg] |
| G | 391 mm [15,4 plg] |
| H | 683 mm [26,875 plg] |
| I | *102 mm [4 in] |
| J | *914 mm [36 in] |
| K | *114 mm [4,5 in] |
| L | 10 mm [0,4 plg] |
| M | 203 mm [8 plg] |
| N | 711 mm [28 plg] |
| O | 597 mm [23,5 pulgadas] |
| NOTA: Las aberturas de salida son conductos de metal de 102 mm [4 pulgadas]. | *Con las patas de nivelación convertidas en base. |

NOTA: Los modelos a gas no pueden tener el escape al exterior del lado izquierdo del gabinete, debido a que ahí se encuentra la caja del quemador.

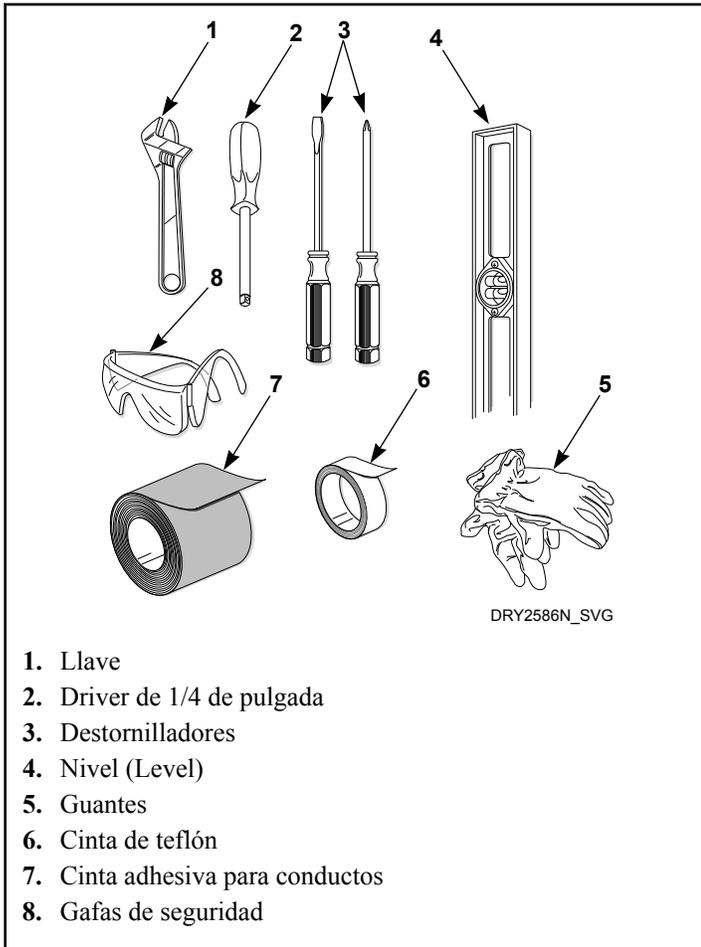
IMPORTANTE: La secadora debe tener suficiente espacio libre alrededor para la ventilación necesaria y para facilidad de instalación, reparación y mantenimiento. Para obtener el rendimiento máximo de su secadora, le recomendamos que deje más espacio libre alrededor de la secadora que los especificados en este manual.

Instalación

Antes de empezar

Herramientas

Para la mayoría de las instalaciones, las herramientas básicas que se necesitarán son:



1. Llave
2. Driver de 1/4 de pulgada
3. Destornilladores
4. Nivel (Level)
5. Guantes
6. Cinta de teflón
7. Cinta adhesiva para conductos
8. Gafas de seguridad

Figura 1

NOTA: Se requiere un cajón de monedas de 203 mm [8 plg] para los modelos que funcionan con caída de monedas.

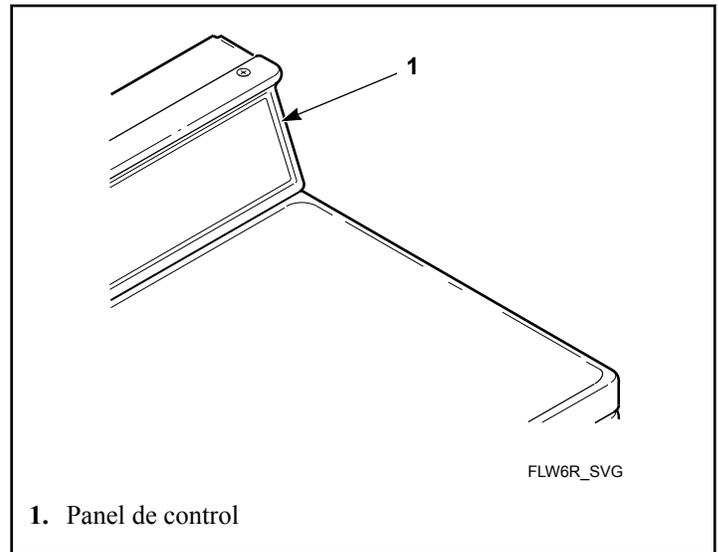
NOTA: Este aparato es adecuado para su uso en países que tengan un clima cálido y húmedo.

| | |
|---|--------------------|
| | ADVERTENCIA |
| Cualquier desmontaje que requiera el uso de herramientas debe ser realizado por personal de servicio adecuadamente calificado. | |
| W299 | |

Modelos preparados para lector de tarjeta

La máquina viene de fábrica con el Conjunto de arnés de diagnóstico de control electrónico desenchufado. Para evitar la programación o venta manual no autorizada, siga estos pasos.

1. Abra el Panel de control.
2. Ubique el arnés de diagnóstico en el control electrónico.
3. Enchufe juntos los conectores para el cable “blanco/negro” y el cable “rojo/negro”.



1. Panel de control

Figura 2

Orden de los pasos de instalación

1. Coloque y nivele la secadora.
2. Conecte la secadora al sistema de escape.
3. Únicamente para modelos de gas, conecte el tubo de suministro de gas. Revise si hay fugas de gas.
4. Sólo para los modelos eléctricos, conecte el cable eléctrico.
5. Invierta la puerta, si lo desea.
6. Limpie el interior de la secadora
7. Conecte la secadora.
8. Vuelva a revisar los pasos.
9. Haga arrancar y operar la secadora en un ajuste de calor para verificar que la secadora esté calentando.

Coloque y nivele la secadora

1. Instale la secadora antes que la lavadora. Esto deja espacio para acoplar el conducto de escape.
2. Instale los cuatro apoyos de caucho (están en la bolsa de accesorios).

Instalación

3. Seleccione una ubicación con un piso sólido. Las secadoras instaladas en garajes residenciales deben tener una elevación 457 mm [18 pulgadas] por encima del piso.

No se debe instalar ningún otro aparato que consuma combustible en el mismo armario que la secadora.

No instale ni guarde la secadora en lugares donde quede expuesta al agua y/o a las inclemencias del tiempo

La secadora debe tener suficiente espacio libre y un suministro de aire adecuado para su funcionamiento y la ventilación correctos, así como también para facilitar la instalación, la reparación y el mantenimiento. Las holguras mínimas se muestran en la *Figura 4* .)

4. Coloque la secadora en posición y ajuste las patas hasta que quede nivelada de lado a lado y de adelante y atrás. Las patas de nivelación se pueden ajustar desde el interior de la secadora con un driver de 1/4 de pulgada.

5. Las cuatro patas deben apoyarse firmemente sobre el suelo de manera que el peso de la unidad esté uniformemente distribuido. La secadora no debe oscilar.

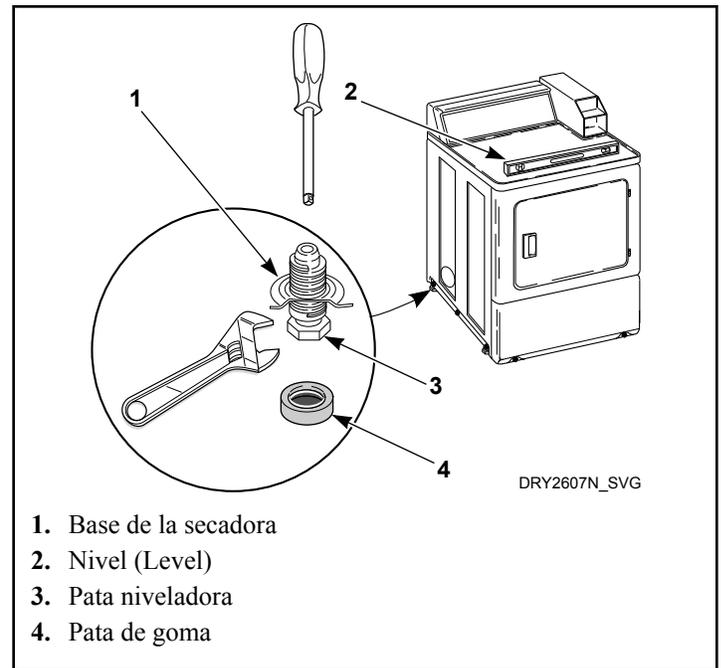
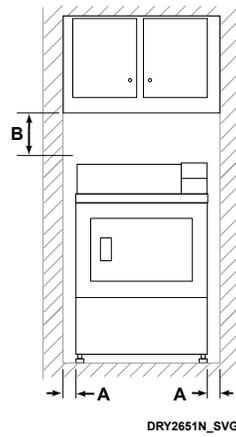
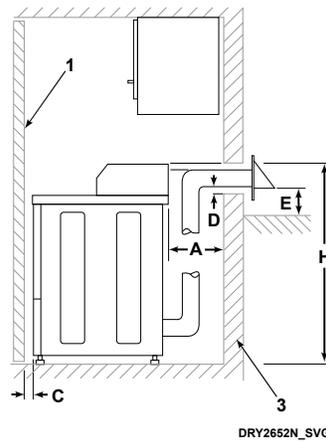


Figura 3

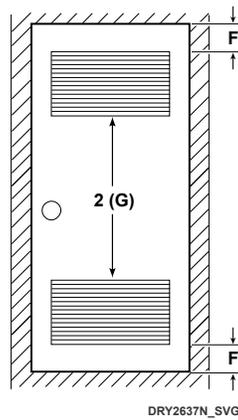
Vista frontal (Sin la puerta del armario)



Vista lateral (Puerta del armario)



Vista lateral (Puerta del armario)



- 1. Puerta del armario
- 2. Aberturas de aire centradas (G) (Mínimo de 2 aberturas)
- 3. Pared exterior de recinto

Figura 4

| Área | Descripción | Instalación libre/rotonda | Instalación de armario |
|------|--|---------------------------|---|
| A* | Espacio libre a los lados y detrás de la secadora | 0 mm [0 plg] | 0 mm [0 plg] |
| B | Espacio libre encima de la secadora | 305 mm [12 plg] | 305 mm [12 plg] |
| C | Espacio libre delante de la secadora | No se aplica | 51 mm [2 plg] |
| D | Holgura del conducto de escape con respecto al material combustible | 51 mm [2 plg] | 51 mm [2 plg] |
| E | Espacio libre de la campana de protección al suelo | 305 mm [12 plg] | 305 mm [12 plg] |
| F | Distancia del suelo o del techo al borde de la apertura | No se aplica | 76 mm [3 plg] |
| G | Área de aperturas de aire centrada en la puerta del armario. Una puerta tipo persiana con aperturas para aire equivalentes es aceptable. (Se muestran los espacios de separación mínimos.) | No se aplica | 1016 milímetros cuadrados/abierto [40 pulgadas cuadradas/abierto] |
| H | Para nuevas instalaciones, se sugiere colocar la parte superior de la ventilación de la pared 1067 mm [42 in] sobre el suelo para facilitar la conexión de la ventilación. | 1067 mm [42 plg] | 1067 mm [42 plg] |
| * | El espacio libre posterior es mínimo. 51 mm [2 pulgadas] es lo recomendado para conexiones de servicios públicos. 152 mm [6 pulgadas] es lo recomendado cuando se desfoga por la parte posterior de la unidad. | | |

Tabla 1

IMPORTANTE: Para instalaciones en casas móviles, las secadoras de gas **DEBEN** estar sujetas permanentemente al suelo en el momento de la instalación. Pida el juego de sujetador núm. 526P3 (disponible a costo adicional) para una instalación de casa prefabricada (móvil) . Siga las instrucciones suministradas con el kit.

La instalación de la unidad debe cumplir las Normas de Construcción y Seguridad de Casas Prefabricadas, Título 24 CF4, Parte 32-80 o la norma CAN/CSA-Z240 MH.

Conecte el sistema de escape de la secadora

| | |
|--|--------------------|
|  | ADVERTENCIA |
| Para reducir el riesgo de incendio y de acumulación de gas de combustión, la secadora DEBE tener un escape al exterior. | |
| W604 | |

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio y la acumulación de gases de combustión, **NO** descargue el aire de escape de la secadora por un hueco de ventana, un respiradero de gas, una chimenea o un área cerrada sin ventilación, tal como un ático, pared, techo, acceso de servicio bajo un edificio o espacio oculto de un edificio.

W045

ADVERTENCIA

Este aparato de gas contiene o produce uno o varios químicos que pueden causar la muerte o enfermedades graves y que se conoce en el Estado de California que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para reducir el riesgo de sustancias en el combustible o de la combustión, cerciórese de que este aparato se instale, opere y mantenga de acuerdo con las instrucciones de este manual.

W115

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio **NO** use un conducto de plástico o de papel metálico delgado para descargar el escape de la secadora.

W354

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, el ducto de escape y la cubierta protectora **DEBEN** ser fabricados con un material que no favorezca la combustión. Para una secadora se recomienda tubería metálica rígida o flexible.

W048

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio debido al aumento de la presión estática, no recomendamos la instalación de filtros para pelusa secundarios en línea ni recolectores de pelusa. Si los sistemas secundarios son exigidos, limpie con frecuencia el sistema para asegurar un funcionamiento sin peligros.

W749

IMPORTANTE: La instalación de filtros o colectores de pelusa en serie causará un aumento de la presión estática. Al omitir el mantenimiento al sistema secundario de pelusa se disminuirá la eficacia de la secadora y anulará la garantía de la máquina.

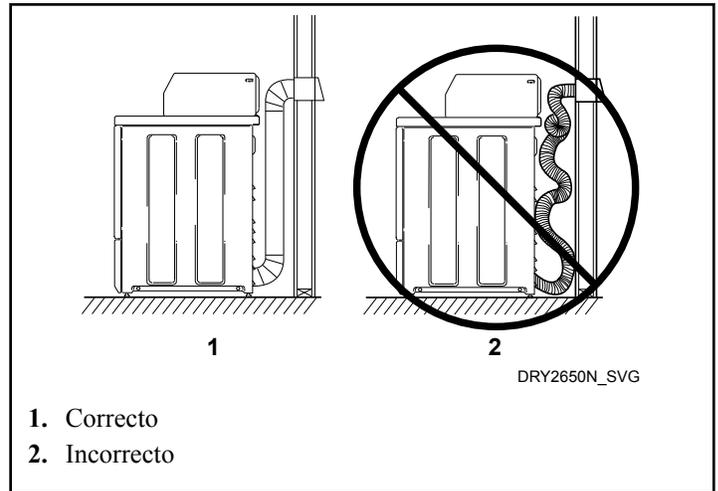


Figura 5

- NO utilice conductos flexibles de plástico, papel metálico delgado ni conductos de tipo B. Se recomienda un conducto rígido de metal.
- Ubique la secadora de modo que el conducto de escape sea lo más corto posible.
- Asegúrese de que los conductos viejos estén limpios antes de instalar la secadora nueva.
- Use un conducto de metal rígido o flexible de 102 mm [4 pulgadas] de diámetro.
- El extremo macho de cada tramo de conducto debe apuntar en sentido contrario a la secadora.
- Use el menor número de codos posible.
- Se recomienda el uso de cinta adhesiva o remaches tubulares en todas las juntas y uniones, si lo permiten los códigos locales. NO utilice tornillos para chapa de metal ni sujetadores en las uniones del tubo de escape que se extiendan dentro del conducto y atrapen pelusa.
- El conducto instalado en áreas sin calefacción debe estar aislado para ayudar a reducir la condensación y la acumulación de pelusa en las paredes de los tubos.
- Instale registros de tiro invertido en las instalaciones de múltiples secadoras.
- Para instalaciones en casas móviles, el conducto de escape de la secadora se debe fijar a la estructura de la casa móvil.
- El conducto de escape de la secadora **NO DEBE** terminar debajo de la casa móvil.
- El ducto de extracción no debe conectarse a cualquier ducto, ventilación o chimenea.
- La secadora extrae 220 cfm por unidad (medido en la parte trasera de la secadora).
- **NO** instale conductos flexibles en espacios ocultos, como en una pared o en el cielo raso.

- La presión estática en el conducto de escape no debe ser superior a 1,5 cm por columna de agua [0.6 pulgadas por columna de agua], medida con un manómetro colocado en el conducto de escape a 610 mm [2 pies] de la secadora (compruébese con la secadora funcionando sin carga). En las instalaciones de múltiples secadoras, todas las secadoras conectadas al conducto colector principal deben estar funcionando cuando se revise la presión.
- Se puede obtener el desfogue de la secadora en lugares difíciles de alcanzar si se instala el kit de ventilación de metal flexible 521P3 (disponible como equipo opcional a un costo adicional).
- Debe suministrarse suficiente aire de complemento para reemplazar el aire extraído por la secadora. El área libre de cualquier apertura de aire exterior debe ser de, al menos, 25806 mm² [40 in²] por unidad.
- Los edificios que conservan energía con tasas de infiltración de aire reducidas deben equiparse con un intercambiador de aire que suministre el aire de complemento a demanda en el cuarto de lavandería. Puede obtener estos dispositivos de su contratista de construcción o de los proveedores de materiales de construcción.
- No extraiga aire de complemento de un cuarto que contenga un calentador de agua a gas, una lavandería en seco o una peluquería.
- No desfogar debidamente el escape de la secadora anulará la garantía.
- Una secadora disipará 681 392 J/m² [60 Btu/ft²] del área de la superficie expuesta al aire acondicionado.

IMPORTANTE: NO bloquee el flujo de aire en la parte inferior del panel delantero de la secadora con ropa sucia, alfombras, etc. El bloqueo disminuirá el flujo de aire a la secadora, y por lo tanto reducirá su eficiencia.

Dirección del escape

El escape de la secadora puede ser orientado hacia el exterior a través de sus partes posterior, izquierda, derecha o inferior. EXCEPCIÓN: Las secadoras de gas no pueden descargarse por el lado izquierdo debido a que la caja del quemador está ahí.

El escape posterior de la secadora viene listo de fábrica.

Se puede obtener el desfogue de la secadora en lugares difíciles de alcanzar si se instala el kit de escape direccional 528P3 (disponible como equipo opcional a un costo adicional).

Sistema de escape

Para obtener mejores resultados de secado, la longitud máxima recomendada del sistema de escape se muestra en la *Tabla 2*.

Para evitar el tiro invertido cuando la secadora no está funcionando, el extremo externo del tubo de escape debe tener una campana de protección con reguladores de tiro articulados (obténalos localmente).

NOTA: La campana de protección se debe instalar por lo menos a 305 mm [12 pulgadas] por encima del suelo. Pueden requerirse espacios libres mayores para instalaciones donde puedan ocurrir nevadas fuertes.

NOTA: Los materiales para el desfogue no se incluyen con la secadora (obténalos localmente).

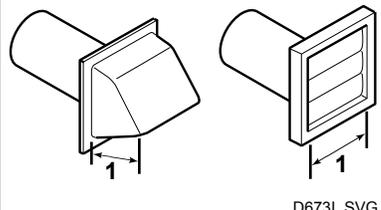
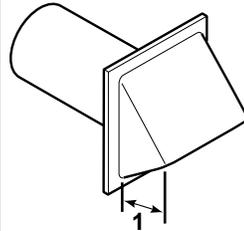
| Cantidad de codos de 90° | Tipo de campana de protección | |
|---|--|--|
| | Recomendado | Utilice únicamente para instalaciones a corto plazo |
| |  <p>1. 102 mm [4 plg]</p> |  <p>1. 64 mm [2,5 plg]</p> |
| Longitud máxima del conducto de metal rígido de 102 mm [4 pulgadas] de diámetro. | | |
| 0 | 19,8 m [65 pies] | 16,8 m [55 pies] |
| 1 | 16,8 m [55 pies] | 14,3 m [47 pies] |

Tabla 2 continuación...

| Cantidad de codos de 90° | Tipo de campana de protección | |
|--------------------------|-------------------------------|---|
| | Recomendado | Utilice únicamente para instalaciones a corto plazo |
| 2 | 14,3 m [47 pies] | 12,5 m [41 pies] |
| 3 | 11,0 m [36 pies] | 9,1 m [30 pies] |
| 4 | 8,5 m [28 pies] | 6,7 m [22 pies] |

Tabla 2

NOTA: Descuento 1,8 m [6 pies] por cada codo adicional.

NOTA: La longitud máxima de un conducto metálico flexible de 102 mm [4 pulgadas] de diámetro no debe exceder los 2,4 m [7,87 pies], según se requiere para cumplir con la cláusula 7.3.2 A de UL2158.

Requisitos de extracción para la instalación de múltiples secadoras

La *Figura 6* muestra un ejemplo típico de una instalación de múltiples secadoras. Observe cómo cada lavadora tiene su propio sistema de extracción que se ventila al ducto de extracción central.

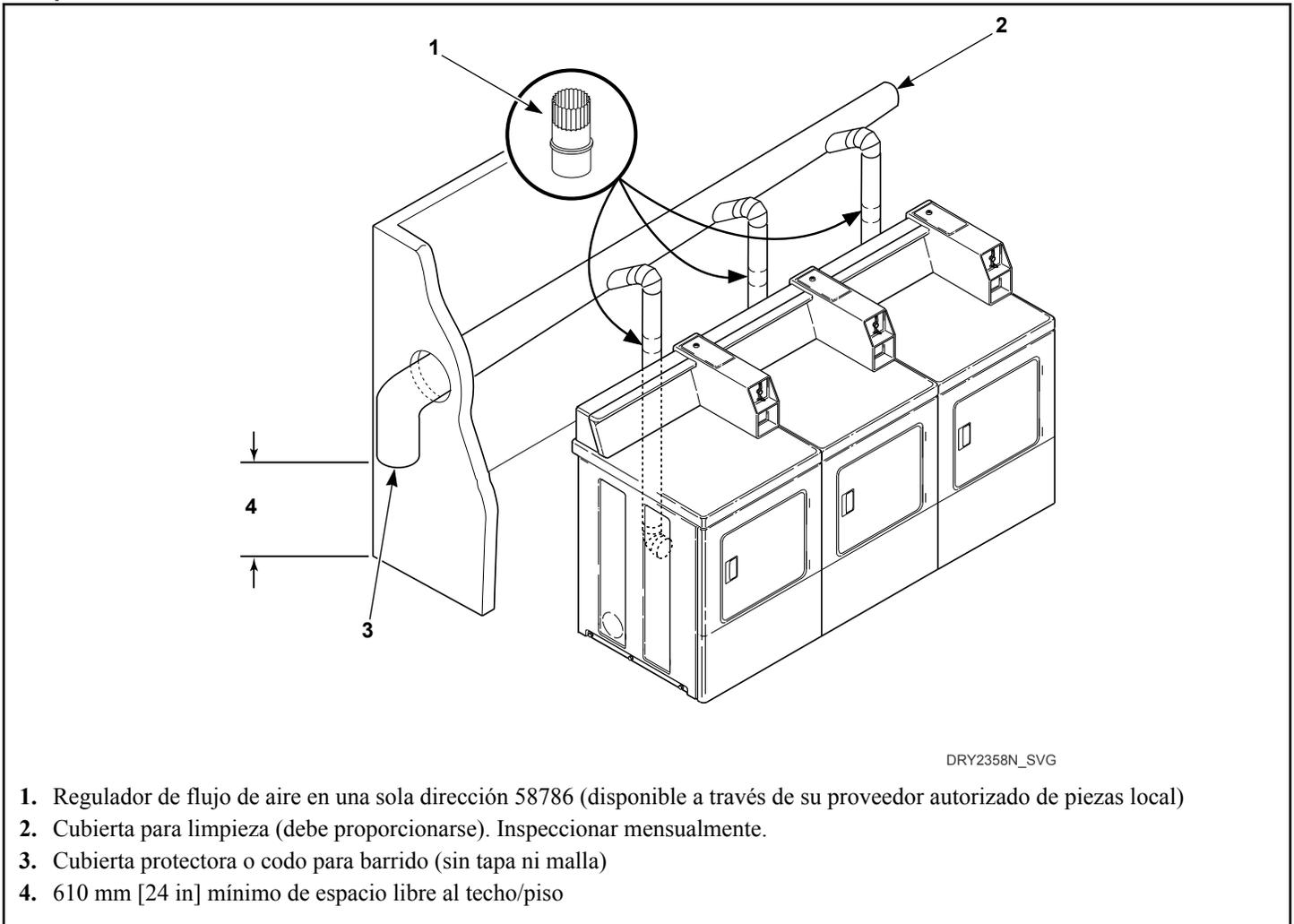
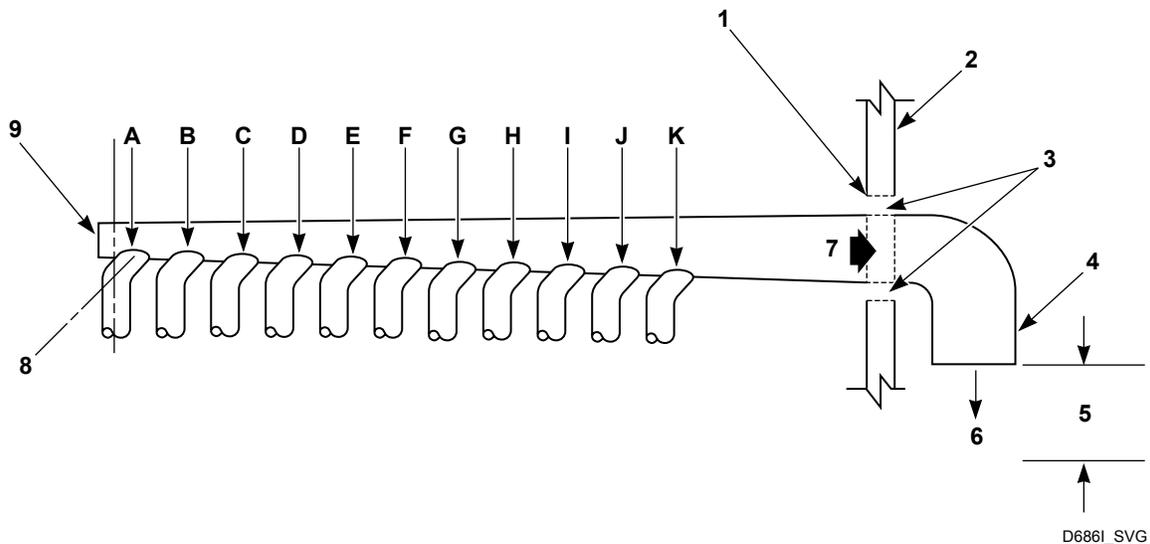


Figura 6

Instalación de la extracción horizontal: longitud máxima del ducto de flujo de aire de extracción 9,1 m [30 ft]



1. Si el ducto de extracción atraviesa una pared o un techo combustibles, la apertura debe tener las medidas conforme a los códigos locales.
2. Muro
3. 50 mm [2 in] mínimo de espacio libre según los códigos locales
4. Sin tapa ni malla
5. 610 mm [24 in] mínimo de espacio libre al techo/piso
6. Salida de extracción
7. Flujo de aire
8. 30°
9. Cubierta para limpieza. Inspeccionar mensualmente.

Figura 7

| Estación de conductos | Diámetro mínimo del ducto colector |
|-----------------------|------------------------------------|
| A | 102 mm [4 in] |
| B | 203 mm [8 in] |
| C | 229 mm [9 in] |
| D | 254 mm [10 in] |
| E | 279 mm [11 in] |
| F | 305 mm [12 in] |
| G | 326 mm [13 in] |
| H | 356 mm [14 in] |
| I | 381 mm [15 in] |
| J | 381 mm [15 in] |
| K | 406 mm [16 in] |

Tabla 3

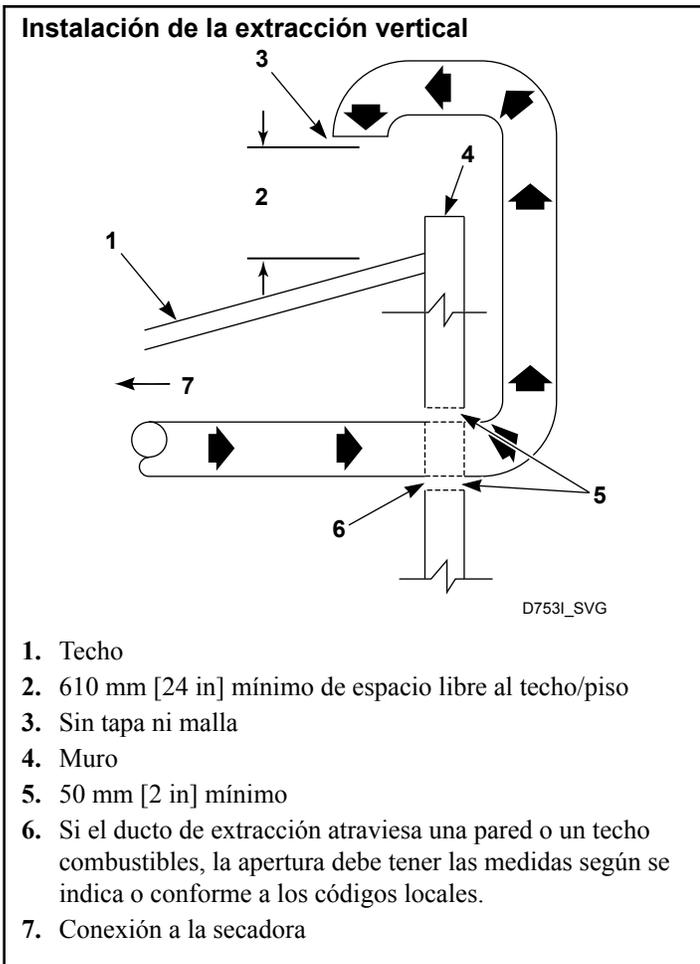


Figura 8

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio y la acumulación de gases de combustión, **NO** descargue el aire de escape de la secadora por un hueco de ventana, un respiradero de gas, una chimenea o un área cerrada sin ventilación, tal como un ático, pared, techo, acceso de servicio bajo un edificio o espacio oculto de un edificio.

W045

Debe instalarse un regulador de flujo de aire en una sola dirección, pieza n.º 58786 (se obtiene localmente), en un sistema de ductos VERTICAL de 102 mm [4 in] de diámetro. Esto evitará que se produzca una descarga cuando no se esté usando la secadora y mantendrá equilibrado el aire de extracción dentro del sistema de extracción central.

Secadoras a gas: Conecte la tubería de suministro de gas

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de escapes de gas, incendio o explosión:

- La secadora debe estar conectada al tipo de gas que se muestra en la placa ubicada en el nicho de la puerta.
- Use un conector flexible de acero inoxidable nuevo.
- Use un compuesto para juntas de tubería insoluble en GLP (gas licuado de petróleo), o cinta de Teflón en todas las roscas de los tubos.
- Purgue el aire y los sedimentos de la línea de alimentación de gas antes de conectarla a la secadora. Antes de ajustar la conexión, purgue el aire que queda desde la tubería de gas a la secadora hasta que se detecte olor a gas. Se requiere este paso para prevenir la contaminación de la válvula de gas.
- No use una llama expuesta para comprobar escapes de gas. Use un líquido detector de escapes no corrosivo.
- Cualquier desmontaje que requiera el uso de herramientas debe ser realizado por personal de servicio adecuadamente calificado.

W316

1. Asegúrese de que la secadora esté equipada para funcionar con el tipo de gas de su cuarto de lavandería. La secadora viene equipada de fábrica para gas natural con una conexión de gas NPT de 3/8 de pulgada.

NOTA: El servicio de gas para una secadora de gas debe cumplir con los códigos y ordenanzas locales o, en caso de no haberlos, con la edición más reciente del National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/ NFPA 54 o con la norma CAN/CSA-B149.1 o el código de instalación de gas natural y propano.

El suministro de gas natural, 37,3 MJ/m³ [1000 Btu/ft³], debe proveerse a una presión mínima de 5 in por columna de agua y una presión máxima de 10,5 in por columna de agua.

Para el funcionamiento correcto a altitudes superiores a 610 m [2000 pies] se debe reducir el tamaño del orificio de combustión de la válvula de gas natural, para asegurar una combustión completa. Consulte la *Tabla 4*.

| Ajustes de altitud para gas natural | | | |
|-------------------------------------|---------------------|---------------|---------------|
| Altitud | Tamaño del orificio | | Núm. de pieza |
| m [pies] | # | mm [Pulgadas] | |
| 610 [2.000] | 41 | 2,44 [0,0960] | D503776 |
| 915 [3.000] | 42 | 2,37 [0,0935] | D503777 |
| 1.680 [5.500] | 43 | 2,26 [0,0890] | D503778 |
| 2.135 [7.000] | 44 | 2,18 [0,0860] | 58719 |
| 2.745 [9.000] | 45 | 2,08 [0,0820] | D503779 |
| 3.200 [10.500] | 46 | 2,06 [0,0810] | D503780 |

Tabla 4

- Retire la tapa de transporte de la conexión de gas ubicada en la parte posterior de la secadora. Asegúrese de no dañar las roscas de los tubos cuando retire la tapa.

NOTA: Si la conexión de suministro de gas es de rosca estándar para tubería británica (BSPT), pida un adaptador de rosca para tubería 44178804 hembra de cobre NPT (FPT) a macho BSPT, disponible a un costo adicional.

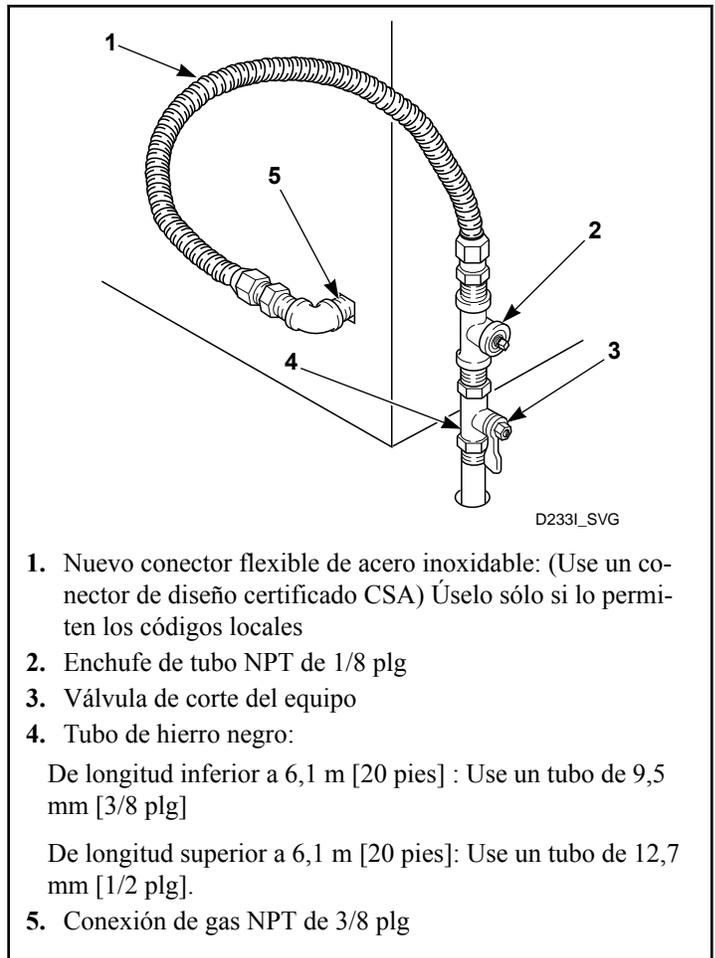
- Conecte a la tubería de suministro de gas usando sellador de rosca o cinta Teflón. Torque de 10,2 a 19,7 Nm [90 a 175 plg-lb].

NOTA: La conexión del suministro de gas al aparato debe hacerse con una manguera flexible apta para la categoría de aparato de acuerdo con las regulaciones de instalación nacionales del país de destino. Ante la duda, comuníquese con el distribuidor o fabricante de la secadora.

NOTA: Cuando realice la conexión a una línea de gas, debe instalarse una válvula de cierre del equipo conforme al National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54 o el Natural Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1 a una distancia de 1.8 m [6 ft] de la secadora. Debe instalarse un tapón de tubo con NPT de 1/8 in como se indica, para verificar la presión de entrada. Consulte la Figura 9.

Empezando con el N.º de serie 1908000001, los siguientes deben ser suministrados e instalados por el cliente para la línea de con-

ducción de gas al secador: Unión en la conexión del suministro de gas (registrados como ANSI Z21.24 y CSA 6.10).



- Nuevo conector flexible de acero inoxidable: (Use un conector de diseño certificado CSA) Úselo sólo si lo permiten los códigos locales
- Enchufe de tubo NPT de 1/8 plg
- Válvula de corte del equipo
- Tubo de hierro negro:
De longitud inferior a 6,1 m [20 pies] : Use un tubo de 9,5 mm [3/8 plg]
De longitud superior a 6,1 m [20 pies]: Use un tubo de 12,7 mm [1/2 plg].
- Conexión de gas NPT de 3/8 plg

Figura 9

- Apriete firmemente todas las conexiones pero no en exceso para evitar que se rompa o se tuerza la abrazadera de la válvula de gas. Abra el gas y revise las conexiones de los tubos (internas y externas) con un fluido de detección de fugas no corrosivo para ver si hay fugas de gas.

NOTA: La secadora y su válvula de gas principal del aparato tienen que desconectarse del sistema de tubería de suministro de gas durante cualquier prueba de presión de dicho sistema a presiones de prueba mayores de 3,45 kPa [1/2 psi]. Consulte la Compruebe la fuente de calefacción.

NOTA: NO conecte la secadora al servicio de gas de LP sin haber hecho la conversión de la válvula de gas. Instale el kit de conversión de gas de L.P. 458P3, disponible a un costo adicional.

Se debe suministrar un servicio de gas de L.P. (petróleo licuado), de 93,1 MJ/m³ [2500 Btu/ft.³], a una presión de 10 ± 1,5 pulgadas por columna de agua.

Para el funcionamiento correcto a altitudes superiores a 1070 m [3500 pies] el tamaño del orificio del mechero de la válvula de gas LP debe reducirse para asegurar una combustión completa. Consulte la *Tabla 5*.

| Ajustes de altitud para gas L.P. | | | |
|----------------------------------|---------------------|---------------|---------------|
| Altitud | Tamaño del orificio | | Núm. de pieza |
| m [pies] | Núm. | mm [Pulgadas] | |
| 1070 [3500] | 54 | 1,40 [0,0550] | D503785 |
| 2290 [7500] | 55 | 1,32 [0,0520] | 58755 |
| 3355 [11000] | 56 | 1,18 [0,0465] | D503786 |

Tabla 5

Solo para secadoras eléctricas - Conectar enchufe eléctrico

La secadora requiere un suministro eléctrico de 3 o 4 cables, de 120/240 voltios o 120/208 voltios, 60 hertz. Consulte la placa de número de serie para conocer los requisitos eléctricos específicos.

IMPORTANTE: Utilice solamente un kit de cables de alimentación de electricidad de tres o cuatro conductores N.º 10 (alambre de cobre solamente) avalado por U. L., con una tensión nominal de 240 voltios (mínimo), y una corriente nominal de 30 amperios, y cuya etiqueta indique que son aptos para uso en una secadora de ropa.

NOTA: El diagrama de conexiones está ubicado en la caperuza de control.

|  | ADVERTENCIA |
|---|-------------|
| <p>Para reducir el riesgo de incendio, shock eléctrico, lesión grave o muerte, todos los cables y conexiones a tierra DEBEN cumplir con la última edición del Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70, o el Código Eléctrico Canadiense, CSA C22.Q, y las normativas legales que puedan aplicar. Es responsabilidad del cliente que los cables y los fusibles sean instalados por un electricista calificado para garantizar que la secadora reciba el suministro eléctrico adecuado.</p> | |
| W521 | |

Información sobre la puesta a tierra

Este aparato debe estar correctamente conectado a la tierra de protección. En caso de mal funcionamiento o avería, la puesta a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al ofrecer una vía de menor resistencia a la corriente eléctrica.

El kit de cables debe estar equipado con un cable que posea un conductor de puesta a tierra del equipo y un enchufe de puesta a tierra. Este último debe enchufarse en un tomacorriente adecuado que esté debidamente instalado y conectado a un circuito de protección de puesta a tierra conforme a todos los códigos y las ordenanzas locales.

|  | ADVERTENCIA |
|---|-------------|
| <p>La conexión indebida del conductor a tierra del equipo puede resultar en riesgo de shock eléctrico. Compruebe con un electricista o personal de servicio calificado en caso de que tenga dudas sobre si la secadora está conectada adecuadamente a tierra de protección.</p> | |
| W886 | |

No modifique el enchufe proporcionado con el kit de cables. Si no encaja en el tomacorriente, solicite a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.

La secadora tiene su propio bloque de terminales, que se debe conectar a un ramal monofásico separado de 60 hertzios en un circuito de CA (corriente alterna), con fusibles de 30 amperios (el circuito debe tener fusibles a ambos lados de la línea). El servicio eléctrico de la secadora deberá ser del máximo de voltaje nominal (208 o 240 voltios, según el elemento de calefacción) indicado en la placa de identificación. No conecte la secadora a un circuito de 110, 115 o 120 voltios.

Los elementos de calefacción están disponibles para que instalación de campo en las secadoras que se deben conectar a servicio eléctrico de voltaje diferente al que aparece en la placa de identificación, tal como 208 voltios.

NOTA: Los requisitos del tamaño de cable del ramal individual al tomacorriente de la lavandería se muestran en el cuadro siguiente:

| Longitud del cable | Hilo |
|-------------------------------|--|
| Meno de 4,5 m [15 pies] | Sólo cable de cobre del núm. 10 AWG indicado |
| Más largo que 4,5 m [15 pies] | Sólo cable de cobre del núm. 8 AWG indicado |

Tabla 6

La conexión del cable de alimentación entre el receptáculo de pared y el bloque de terminales de la secadora NO se suministra con la secadora. El tipo de cable de alimentación y el calibre del cable deben cumplir con los códigos locales.

IMPORTANTE: Utilice solamente un kit de cables de alimentación de electricidad de tres o cuatro conductores N.º 10 (alambre de cobre solamente) avalado por U. L., con una tensión nominal de 240 voltios (mínimo), y una corriente nominal de 30 amperios, y cuya etiqueta indique que son aptos para uso en una secadora de ropa.

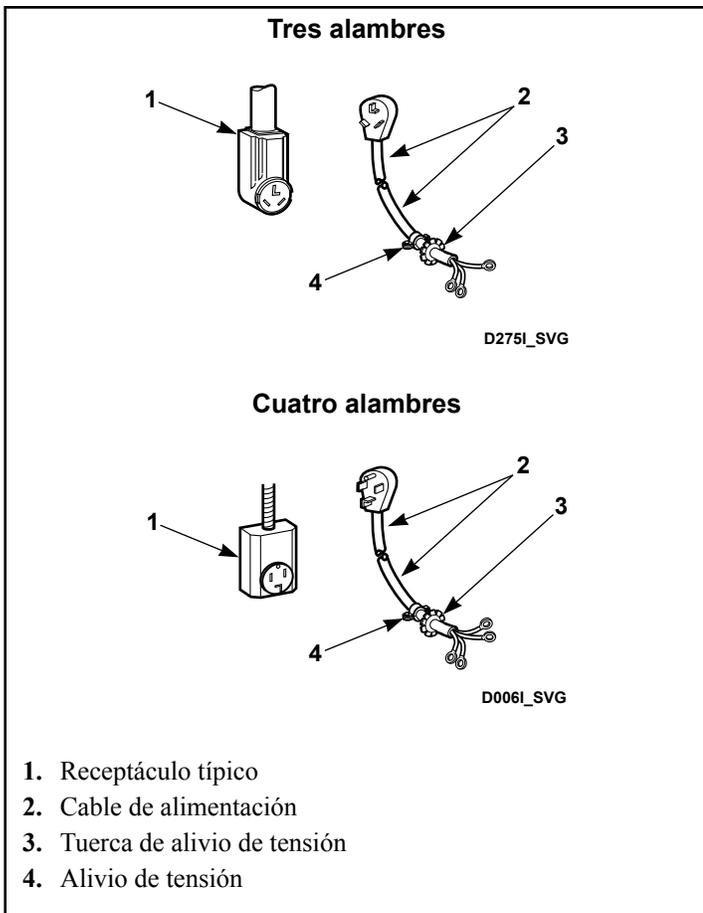


Figura 10

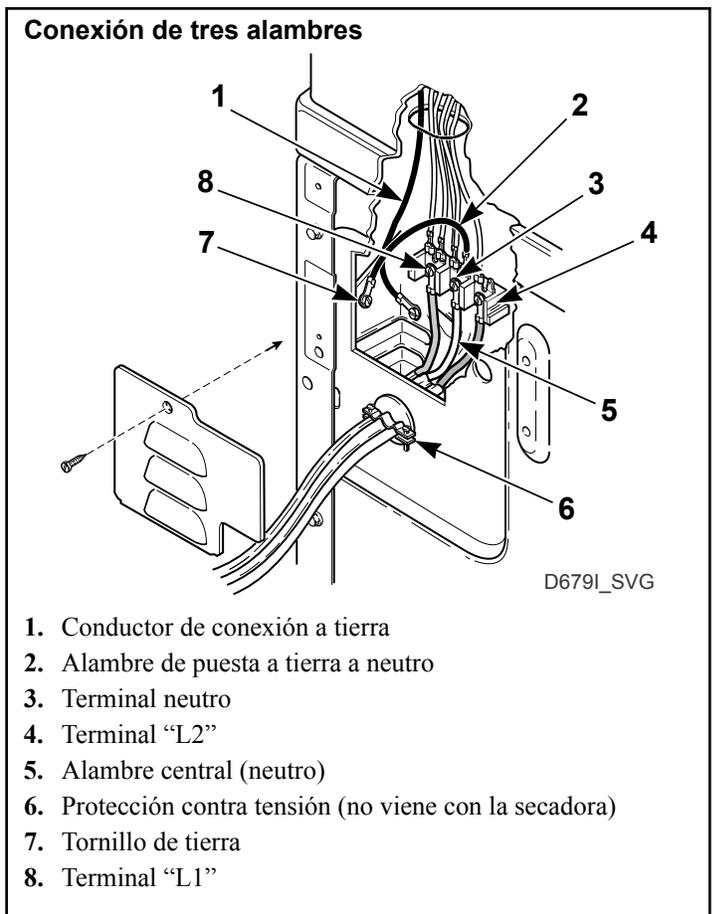


Figura 11

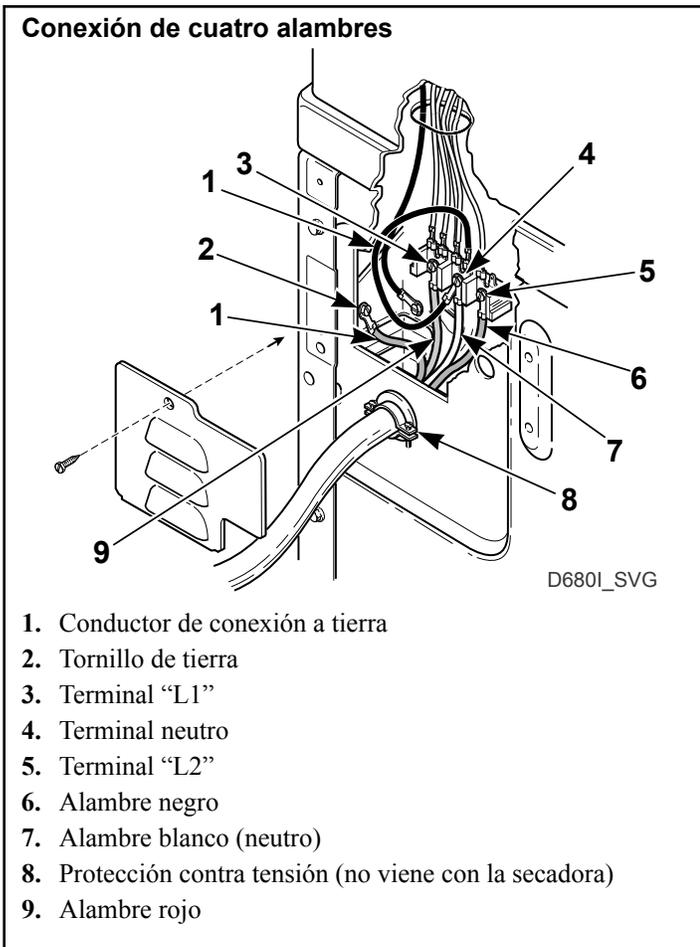


Figura 12

NOTA: La secadora se muestra sin la cubierta de acceso únicamente con fines ilustrativos. **NUNCA** opere la secadora sin la cubierta de acceso.

Conexión de cable de electricidad con enchufe de tres alambres

NOTA: Se necesita un cable de cuatro alambres para las nuevas instalaciones de circuito derivado, los hogares móviles o aquellos lugares donde los códigos no permiten la conexión a tierra a través del neutro.

NOTA: El cable de electricidad **NO** viene incluido con la secadora eléctrica. El tipo de cable de electricidad y el calibre del alambre deben respetar los códigos y las instrucciones locales. El método de cableado de la secadora es opcional y está sujeto a los requisitos del código local.

NOTA: Conecte la secadora a la alimentación de electricidad con el **VOLTAJE NOMINAL MÁXIMO** indicado en la placa de número de serie.

NOTA: Utilice únicamente **ALAMBRE DE COBRE**.

Si su longitud es inferior a 15 ft. (4,5 m), utilice calibre 10 AWG

, y si es superior a 15 ft. (4,5 m), utilice calibre 8 AWG

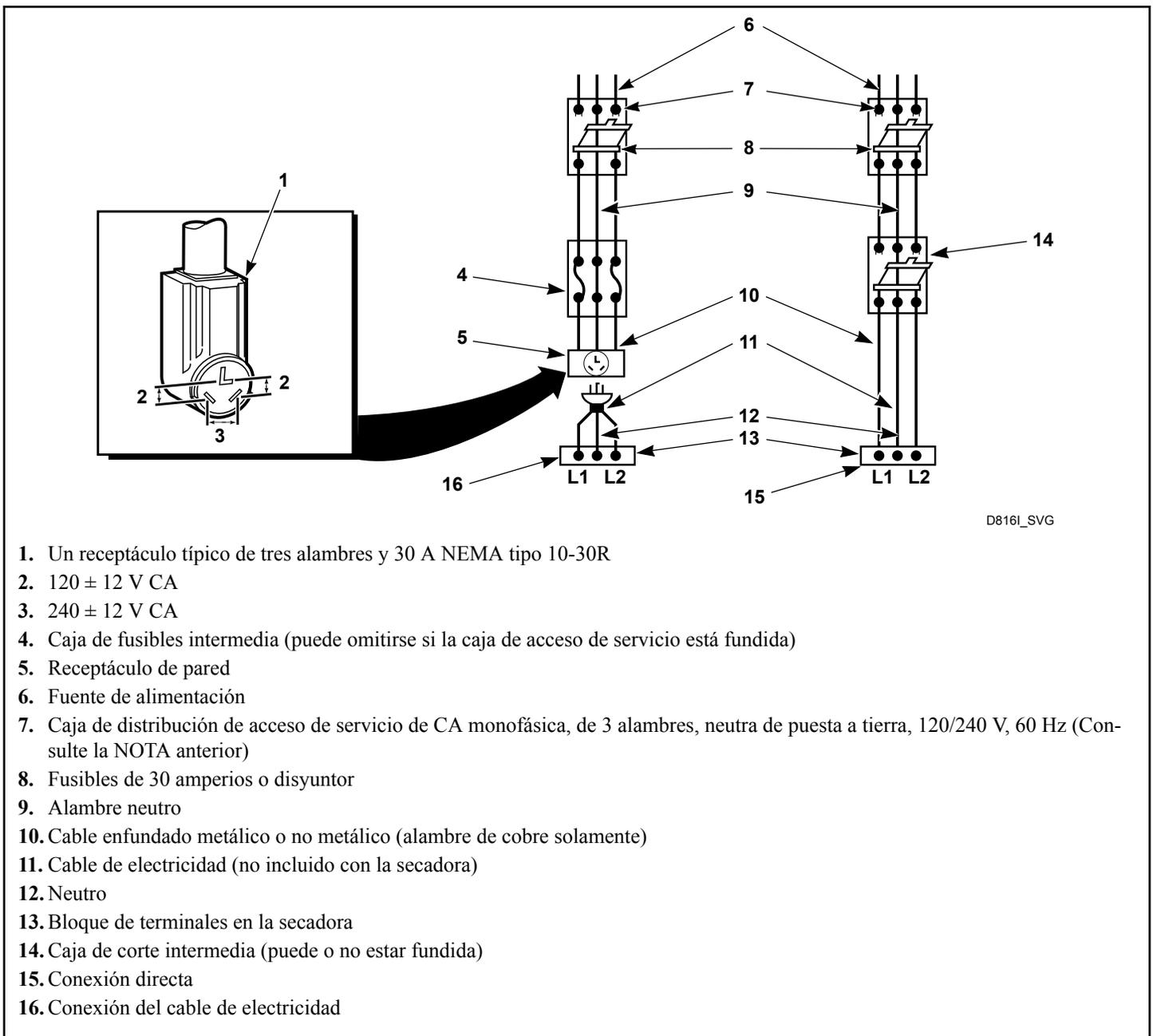


Figura 13

1. Desconecte la electricidad a la secadora.
2. Quite la cubierta de acceso de la parte posterior de la secadora.

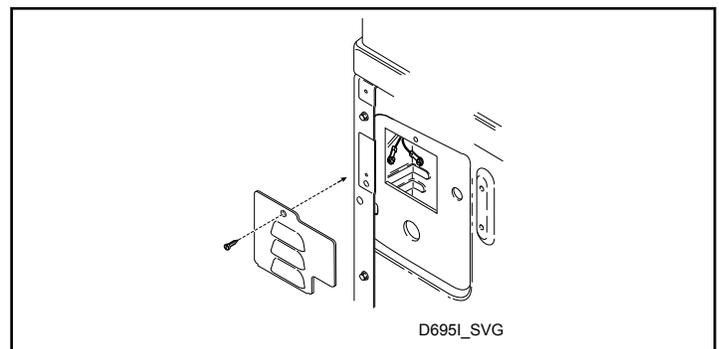


Figura 14

- Utilice un alivio de tensión e inserte el extremo del cable de electricidad a través del orificio de alimentación de electricidad.

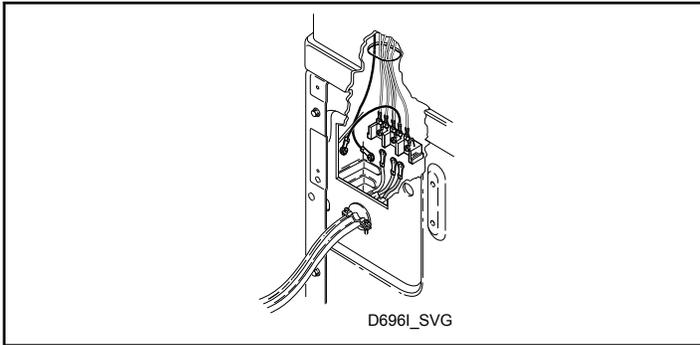
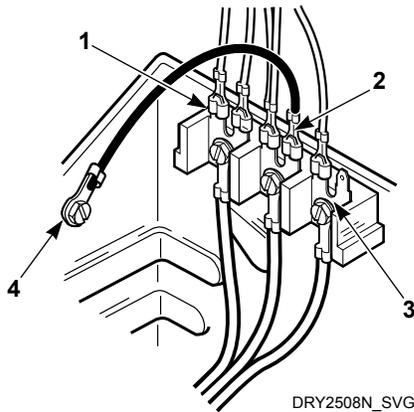


Figura 15

- Utilice los tres tornillos de la bolsa de accesorios para fijar los alambres del cable de electricidad al bloque de terminales. Consulte la Figura 16.

Conexión de 3 alambres



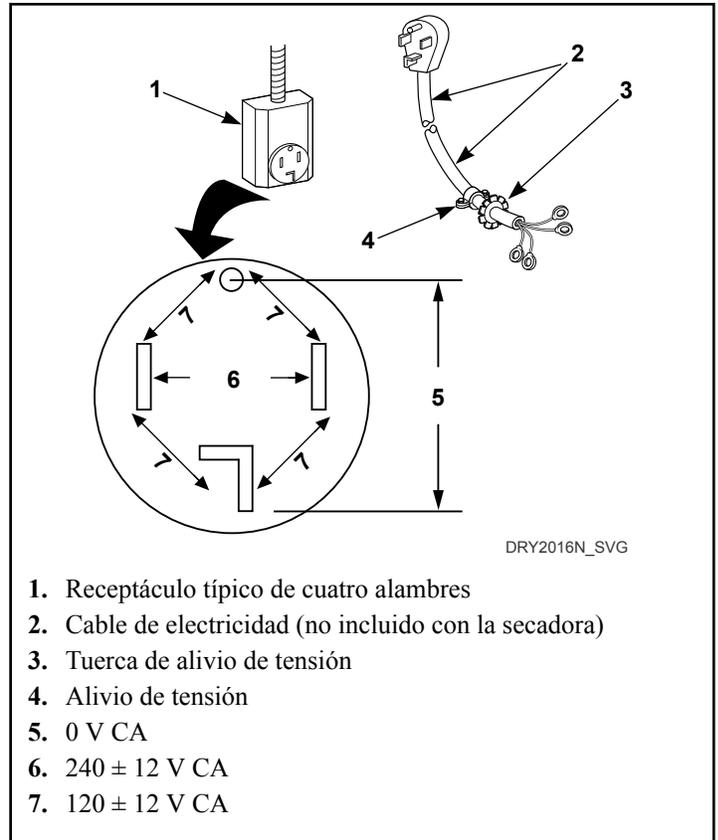
- Terminal "L1"
- Terminal neutro
- Terminal "L2"
- Puesta a tierra a tabique divisorio

Figura 16

- Con un destornillador, ajuste bien todos los tornillos. **IMPORTANTE: Si no se ajustan bien estos tornillos, los alambres pueden sufrir una falla en el bloque de terminales.**
- Ajuste la protección contra tensión al cable de alimentación, o los alambres, en la parte que ingresa al armario de la secadora.
- Revise la continuidad de la conexión de puesta a tierra antes de enchufar el cable en un tomacorriente. Utilice un dispositivo indicador aceptable conectado a la clavija de puesta a tierra central del enchufe y al tornillo verde de la parte posterior del gabinete.
- Vuelva a instalar la cubierta de acceso y el tornillo.

Conexión de cable de electricidad con enchufe de cuatro alambres

NOTA: Se necesita un cable de cuatro alambres para las nuevas instalaciones de circuito derivado, los hogares móviles o aquellos lugares donde los códigos no permiten la conexión a tierra a través del neutro.



- Receptáculo típico de cuatro alambres
- Cable de electricidad (no incluido con la secadora)
- Tuerca de alivio de tensión
- Alivio de tensión
- 0 V CA
- 240 ± 12 V CA
- 120 ± 12 V CA

Figura 17

- Desconecte la electricidad a la secadora.
- Quite la cubierta de acceso de la parte posterior de la secadora.

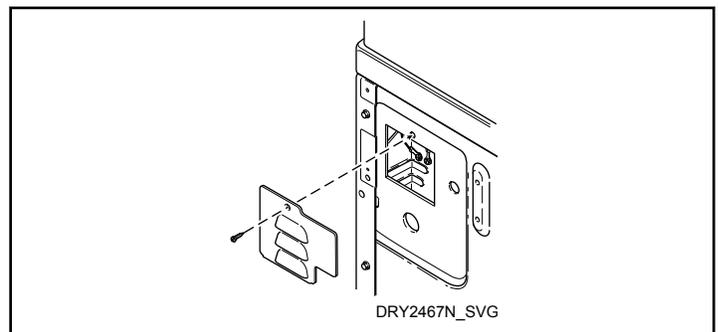
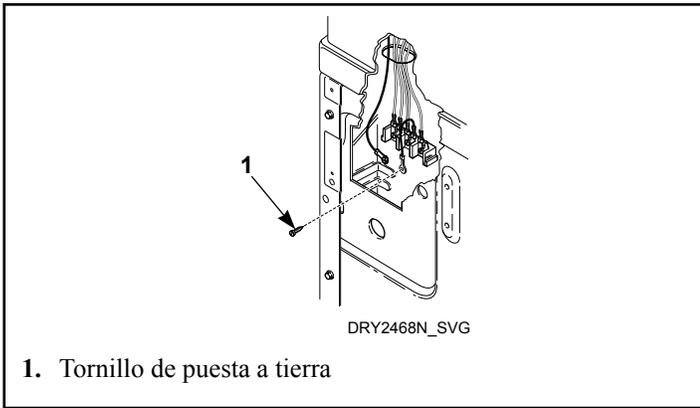


Figura 18

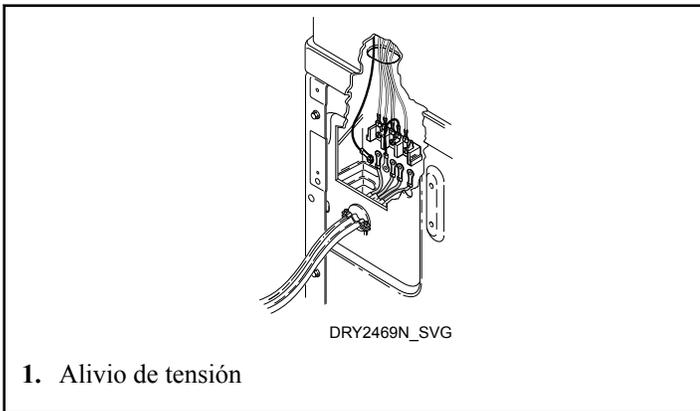
- Quite el tornillo de puesta a tierra del alambre de puesta a tierra a neutro y resérvelo para utilizarlo en el Paso 5. El alambre de puesta a tierra a neutro se fijará al terminal neutro en el Paso 6.



1. Tornillo de puesta a tierra

Figura 19

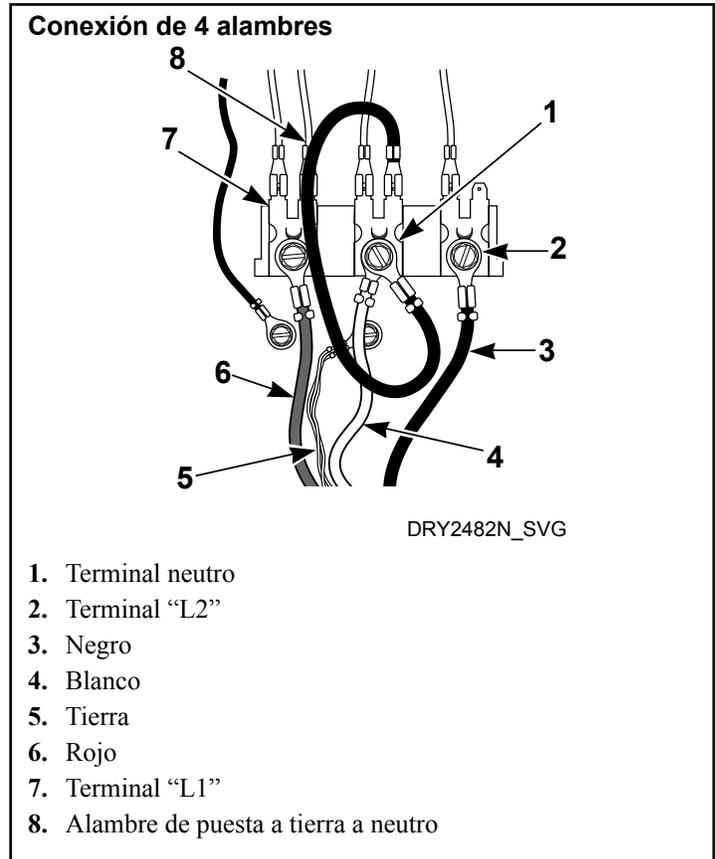
- Utilice un alivio de tensión e inserte el extremo del cable de electricidad a través del orificio de alimentación de electricidad.



1. Alivio de tensión

Figura 20

- Fije el alambre de puesta a tierra (verde) del cable de electricidad al tabique divisorio con el tornillo de puesta a tierra que quitó en el Paso 3.



- Terminal neutro
- Terminal "L2"
- Negro
- Blanco
- Tierra
- Rojo
- Terminal "L1"
- Alambre de puesta a tierra a neutro

Figura 21

- Utilice los tres tornillos de la bolsa de accesorios para fijar los restantes alambres del cable de electricidad al bloque de terminales como se indica a continuación.
 - Cable rojo al terminal "L1".
 - Cable negro al terminal "L2".
 - Cable blanco al terminal neutro.

NOTA: Al instalar el cable blanco, enrosque el extremo del ojal libre de puesta a tierra al alambre neutro (que quitó en el Paso 3) y fijelo a lo largo del cable blanco al terminal neutro (central) del bloque de terminales.

- Con un destornillador, ajuste bien todos los tornillos.

IMPORTANTE: Si no se ajustan bien estos tornillos, los alambres pueden sufrir una falla en el bloque de terminales.
- Ajuste la protección contra tensión al cable de alimentación, o los alambres, en la parte que ingresa al armario de la secadora.
- Revise la continuidad de la conexión de puesta a tierra antes de enchufar el cable en un tomacorriente. Utilice un dispositivo indicador aceptable conectado a la clavija de puesta a tierra central del enchufe y al tornillo verde de la parte posterior del gabinete.
- Vuelva a instalar la cubierta de acceso y el tornillo.

Invierta la puerta, si lo desea

NOTA: Las puertas con ventanas no se pueden invertir.

La puerta de esta secadora es completamente reversible. Para invertir la puerta, proceda de la siguiente manera:

1. Retire los cuatro tornillos de las bisagras.

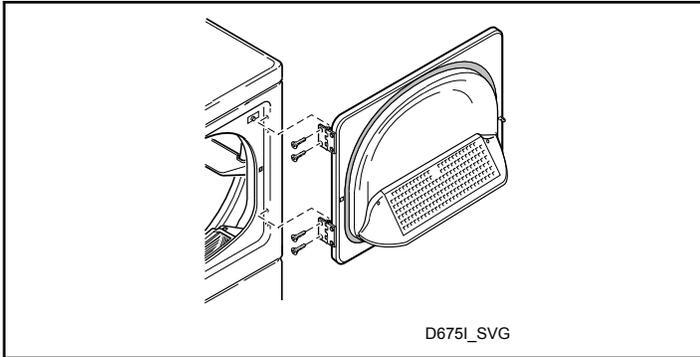


Figura 22

2. Retire los nueve tornillos.

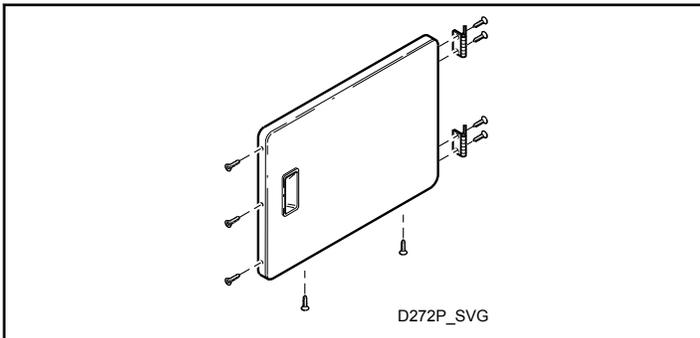


Figura 23

3. Saque la parte inferior de la protección de la puerta; luego, hálela hacia abajo, retirándola del panel de la puerta.

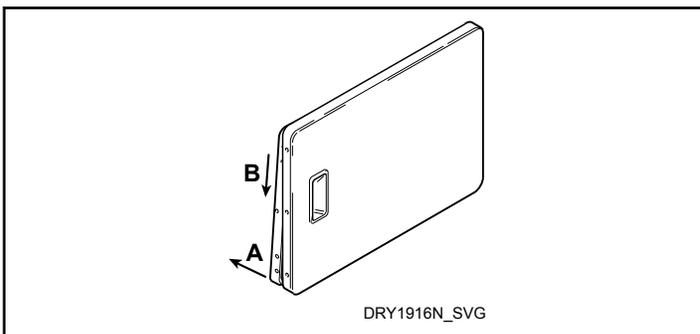


Figura 24

4. Gire 180 grados el panel de la puerta, como se muestra.

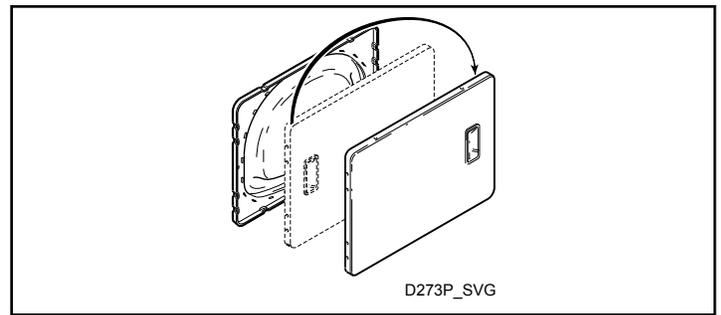


Figura 25

5. Retire la placa de cierre de la protección de la puerta y vuélvala a instalar en el lado opuesto.

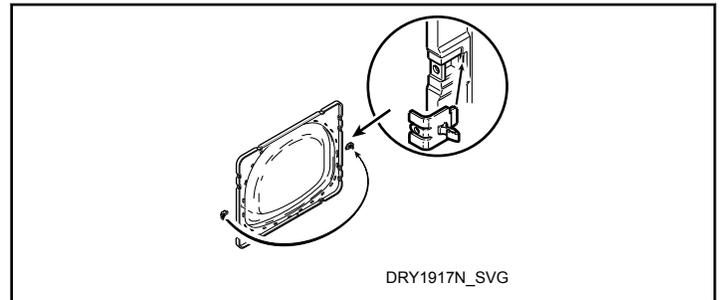


Figura 26

6. Inserte la protección debajo de la pestaña de la parte inferior de la puerta; luego, empuje la parte superior de la protección de la puerta para que calce en su sitio.

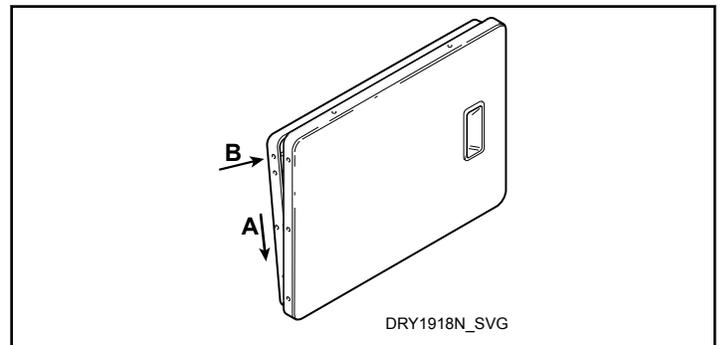


Figura 27

7. Vuelva a instalar los nueve tornillos que retiró en el paso 2.

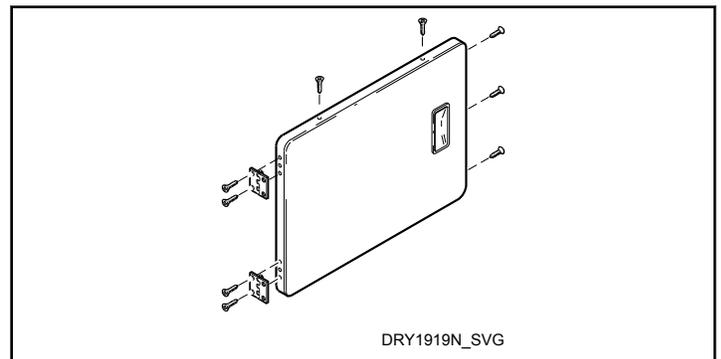


Figura 28

Instalación

- Con un destornillador, retire los dos tapones de la puerta y vuelva a instalarlos en el lado opuesto de la apertura de la puerta.

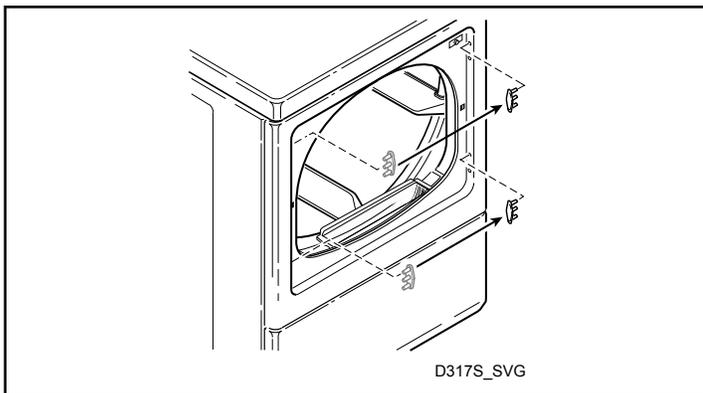


Figura 29

- Vuelva a instalar los cuatro tornillos de fijación de las bisagras que retiró en el paso 1.

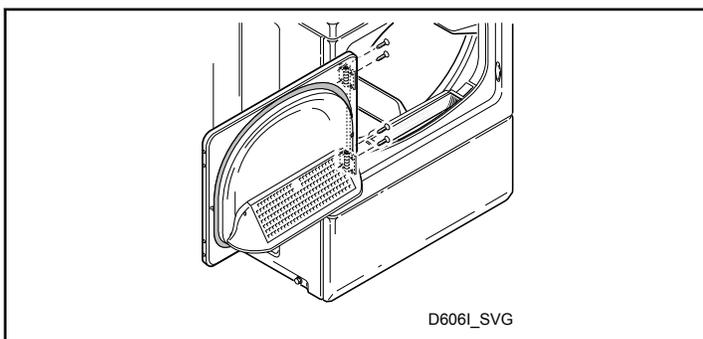


Figura 30

Limpie con un trapo el interior de la secadora

Antes de usar la secadora por primera vez, use un limpiador de detergente general, una solución de agua y un paño húmedo para retirar del interior del tambor de la secadora el polvo acumulado en el envío.

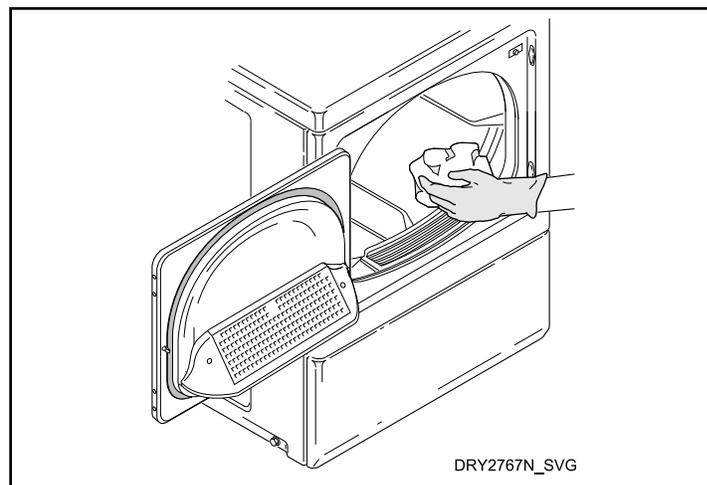


Figura 31

Enchufe la secadora.

Este aparato debe ser alimentado a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento clasificada no superior a 30 mA.



ADVERTENCIA

El aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de encendido externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que normalmente se encienda y se apague mediante un suministro de electricidad.

W943

Secadora eléctrica

Conecte la secadora a una fuente de energía eléctrica. Consulte la sección Conexión del enchufe eléctrico para obtener información sobre cómo conectar el cable de alimentación.

Conexión a un circuito de 30 A

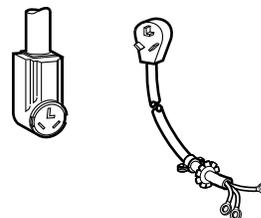


Figura 32

Secadora a gas

La secadora requiere un suministro eléctrico de 120 voltios, 60 hertz y está equipada con un enchufe con conexión a tierra de 3 puntas. Consulte la placa de número de serie para conocer los requisitos eléctricos específicos.

NOTA: El diagrama de conexiones está ubicado en la caperuza de control.

| | |
|---|--------------------|
|  | ADVERTENCIA |
| <p>Para reducir el riesgo de incendio, shock eléctrico, lesión grave o muerte, todos los cables y conexiones a tierra DEBEN cumplir con la última edición del Código Nacional Eléctrico, ANSI/NFPA 70, o el Código Eléctrico Canadiense, CSA C22.Q, y las normativas legales que puedan aplicar. Es responsabilidad del cliente que los cables y los fusibles sean instalados por un electricista calificado para garantizar que la secadora reciba el suministro eléctrico adecuado.</p> | |
| W521 | |

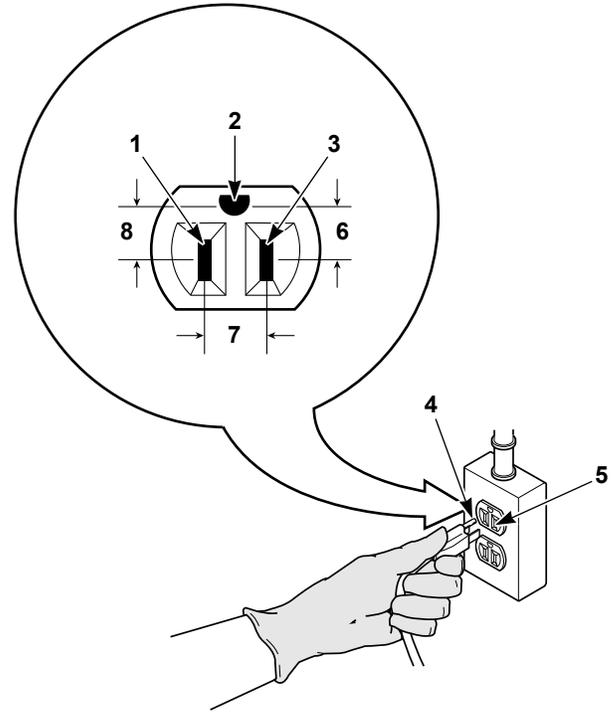
Al enchufar la secadora:

- NO sobrecargue los circuitos.
- NO utilice alargadores.
- NO utilice un adaptador.
- NO haga funcionar otros aparatos en el mismo circuito. Use circuitos de 15 Amps con fusibles independientes.

La secadora está diseñada para operar en un circuito eléctrico de CA (corriente alterna), de ramal independiente, polarizado, de tres cables, con conexión a tierra eficaz, de 120 voltios, 60 hertz, protegido con un fusible de 15 amperios, un fusible de acción lenta (fusetron) equivalente o un disyuntor.

El enchufe con conexión a tierra de tres puntas del cable de electricidad debe enchufarse directamente a un receptáculo de conexión a tierra eficaz, de tres ranuras, polarizado, con una clasificación nominal de 120 voltios, CA (corriente alterna), 15 amperios. Consulte la *Figura 33* para determinar la polaridad correcta del receptáculo de pared.

Conexión del cable en un circuito de 15 A con fusibles separados



TLW2287N_SVG

1. L1
2. Tierra
3. Neutro
4. Enchufe con conexión a tierra redondo
5. Lado neutro
6. 0 V CA
7. 120 ± 12 V CA
8. 120 ± 12 V CA

Figura 33

Información sobre la puesta a tierra

Este aparato debe estar correctamente conectado a la tierra de protección. En caso de mal funcionamiento o avería, la puesta a tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica al ofrecer una vía de menor resistencia a la corriente eléctrica.

La secadora está equipada con un cable que tiene un conductor de puesta a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra de tres puntas. El enchufe con conexión a tierra de tres puntas del cable de electricidad debe enchufarse directamente a un receptáculo de conexión a tierra eficaz, de tres ranuras, polarizado, con una tensión nominal de 110/120 voltios y una CA (corriente alterna) de 15 amperios.

| | |
|--|--------------------|
|  | ADVERTENCIA |
| <p>Esta unidad está equipada con un enchufe de tres patas (con conexión a tierra) para su protección contra el riesgo de shock y se debe conectar directamente a una toma de tres patas con conexión a tierra de protección. No corte o retire la pata a tierra de este enchufe.</p> | |
| W823 | |

| | |
|---|--------------------|
|  | ADVERTENCIA |
| <p>La conexión indebida del conductor a tierra del equipo puede resultar en riesgo de shock eléctrico. Compruebe con un electricista o personal de servicio calificado en caso de que tenga dudas sobre si la secadora está conectada adecuadamente a tierra de protección.</p> | |
| W886 | |

No modifique el enchufe proporcionado con la secadora. Si no encaja en la salida, solicite a un electricista calificado que instale la salida adecuada.

NOTA: Solicite a un electricista calificado que verifique la polaridad del receptáculo de pared. Si la lectura de voltaje es distinta a la ilustrada, el electricista calificado debe corregir el problema.

No opere otros aparatos en el mismo circuito.

| | |
|--|--------------------|
|  | ADVERTENCIA |
| <p>Para reducir el riesgo de un shock eléctrico o incendio, NO use una extensión eléctrica o un adaptador para conectar la secadora a la fuente de alimentación eléctrica.</p> | |
| W037 | |

Vuelva a revisar los pasos.

Consulte la Lista de comprobación del instalador en la contraportada de este manual y asegúrese de que se instale correctamente la secadora.

Compruebe la fuente de calefacción

Secadoras eléctricas

1. Cierre la puerta de carga y dé arranque la secadora en un ajuste de calefacción (consulte la sección de Instrucciones de funcionamiento).

2. Después de que la secadora haya estado funcionando durante tres minutos, el aire de escape o el tubo de escape deberán estar calientes.

Secadoras a gas

IMPORTANTE: Esta operación deberá realizarla personal calificado solamente.

1. Para ver la llama del quemador, retire el panel delantero inferior de la secadora.
2. Cierre la puerta de carga y dé arranque la secadora en un ajuste de calefacción (consulte la sección de Instrucciones de funcionamiento). La secadora arrancará, el dispositivo de encendido brillará de color rojo y el quemador principal se encenderá.

IMPORTANTE: Si no se purga todo el aire de la tubería de gas, el dispositivo de encendido podría apagarse antes de que el gas se encienda. Si esto sucede, después de dos minutos aproximadamente, el dispositivo de encendido intentará encender el gas nuevamente.

IMPORTANTE: Si el dispositivo de encendido no enciende, verifique que el gas esté conectado.

3. Luego de que la secadora haya funcionado durante unos cinco minutos, observe la llama del quemador a través del panel delantero inferior.
4. Ajuste el obturador de aire para obtener una llama suave, uniforme y azul. (Una llama débil con las puntas amarillas es indicio de falta de aire. Una llama azul ruidosa y muy fuerte revela que hay demasiado aire). Ajuste el obturador de aire de la siguiente manera:
 - a. Afloje el tornillo de seguridad del obturador de aire.
 - b. Haga girar el obturador de aire hacia la izquierda hasta obtener una llama luminosa de punta amarilla; luego, hágala girar lentamente de vuelta hacia la derecha para obtener una llama estable, suave y azul.
 - c. Después de ajustar el obturador de aire para obtener una llama adecuada, apriete bien el tornillo del obturador de aire.
5. Vuelva a instalar el panel delantero inferior.

| | |
|--|--------------------|
|  | ADVERTENCIA |
| <p>Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte, el panel frontal inferior debe estar en su sitio durante la operación normal.</p> | |
| W158 | |

6. Después de que la secadora haya funcionado durante unos tres minutos, el aire de escape o el tubo de escape deberán estar calientes.

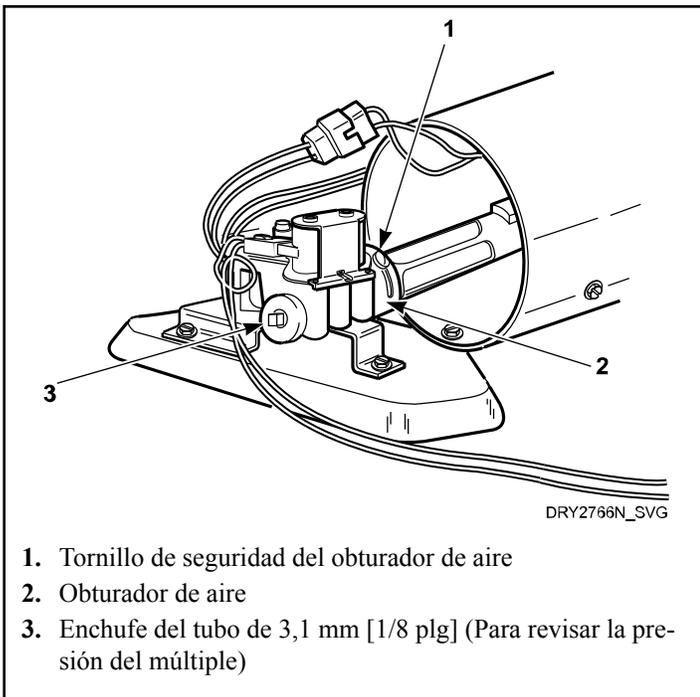


Figura 34

También pueden instalarse tornillos inviolables para mayor seguridad. Los tornillos inviolables, brocas y portabrocas están disponibles como equipos opcionales a un costo adicional. Los números de pieza son los siguientes:

- Broca (tornillos n.º 8), pieza n.º 281P4
- Broca (tornillos n.º 12), pieza n.º 282P4
- Tornillos inviolables del panel de control, pieza n.º 35528
- Tornillos inviolables del panel frontal, pieza n.º 35527

La siguiente lista es el procedimiento requerido para instalar el tornillo Phillips de cabeza plana y los tornillos inviolables:

| | |
|--|--------------------|
| | ADVERTENCIA |
| <p>Cualquier desmontaje que requiera el uso de herramientas debe ser realizado por personal de servicio adecuadamente calificado.</p> | |
| W299 | |

| | |
|---|--------------------|
| | ADVERTENCIA |
| <p>Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, incendio, explosión, lesiones graves o la muerte:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desconecte la energía eléctrica a la lavadora antes de realizar el mantenimiento. • Nunca la ponga en funcionamiento sin haber retirado todos los protectores y paneles. • Cada vez que se retiran los cables de puesta a tierra durante el mantenimiento, estos cables deben volver a conectarse para garantizar que la lavadora está conectada a tierra. | |
| W883 | |

1. Quite el tornillo Phillips de la puerta de servicio (consulte la Figura 35).
2. Quite los dos tornillos que sostienen el panel de control de la cubierta de control.
3. Incline en panel de control hacia delante y apóyelo sobre una almohadilla protectora para evitar que se raye la parte superior del armario.
4. Coloque el tornillo Phillips hacia abajo pasándolo a través del agujero “D” doble en la esquina izquierda trasera de la parte superior del armario de la unidad (dentro de la cubierta de control) hasta que se acople con la tuerca de retención ubicada en el ángulo de refuerzo de esquina izquierda trasera del armario.
5. Ajuste el tornillo con la mano.

IMPORTANTE: No use un destornillador eléctrico para ajustar el tornillo. La potencia de torsión del destornillador eléctrico podría ajustar demasiado el tornillo, lo que provocaría daños en el conjunto del armario.

Máquina expendedora

Caja del medidor

La caja del medidor de monedas incorporada de fábrica no incluye bloqueo de la puerta de servicio, ranura para monedas (si corresponde), cajón de monedas, bloqueo o llaves del cajón de monedas. Estas piezas deben pedirse, (a un costo adicional) según los requisitos del comprador, directamente al fabricante de su elección.

NOTA: Usted tiene la opción de usar un bloqueo de tipo roscado o un bloqueo de 1/4 de giro en la puerta de servicio de la caja del medidor. Si opta por un bloqueo de tipo roscado, entonces debe usarse el soporte especial (ubicado dentro de la caja del medidor). NO use el soporte especial si elige un bloqueo de 1/4 de giro.

Seguridad del cajón de monedas: para mayor seguridad, perforo los dos agujeros piloto ubicados a ambos lados del frente de la caja del medidor de 6,4 o 7,9 mm [1/4 o 5/16 in] y coloque un candado de bicicleta a través de estos agujeros.

NOTA: Se requiere un cajón de monedas de 203 mm [8 in] para los modelos con control electrónico operados con monedas.

Seguridad adicional

En la puerta de servicio de los modelos con cajón del medidor, hay un tornillo Phillips de cabeza plana. Durante el envío, este tornillo se utiliza para colocar la puerta de servicio al cajón del medidor. Para mayor seguridad, este tornillo puede volverse a instalar dentro de la cubierta de control de su unidad. Consulte las instrucciones a continuación para la instalación.

Instalación

6. Asegure el panel de control a la cubierta de control con dos tornillos inviolables n.º 8, pieza n.º 35528.
7. Quite los dos tornillos que sostienen el panel de acceso a la base de la secadora, e instale dos tornillos inviolables n.º 12, pieza n.º 35527.

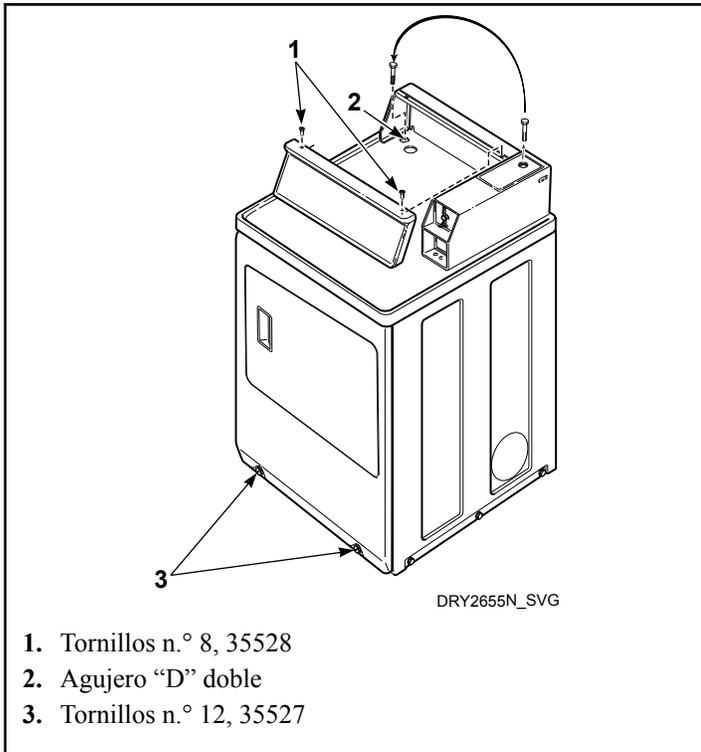


Figura 35

Operación

Instrucciones para operación

| | |
|---|--------------------|
| | ADVERTENCIA |
| <p>Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD antes de poner en funcionamiento este aparato.</p> | |
| W727 | |

IMPORTANTE: Retire todos los objetos de los bolsillos como encendedores y cerillos.

No debe usar este aparato para secar solventes o soluciones para lavado en seco.

IMPORTANTE: Antes de uso por primera vez la secadora, utilice un limpiador de empleo general o una solución de detergente y agua y un paño húmedo para eliminar el polvo que durante el transporte se haya acumulado en el interior del tambor de la secadora.

IMPORTANTE: Retire todos los objetos afilados de la carga de lavado para evitar roturas y rasgaduras en los elementos durante el funcionamiento normal de la máquina.

Definiciones de las teclas

TMB2443N_SVG1

1. Selección de temperatura
2. Tecla flecha abajo
3. Tecla flecha arriba
4. Comenzar/Ingresar
5. Ayuda/Información
6. Selección de idioma

Figura 36

Selección de idioma

Presione la tecla Selección de idioma para desplazarse por los idiomas disponibles que pueden verse en la pantalla. Presione la tecla Inicio para seleccionar el idioma deseado.

Ayuda

Al presionar la tecla Ayuda, se mostrará información adicional en la pantalla del control, si está disponible.

Limpiar el filtro de pelusas

Limpie el filtro de pelusas después de cada uso.

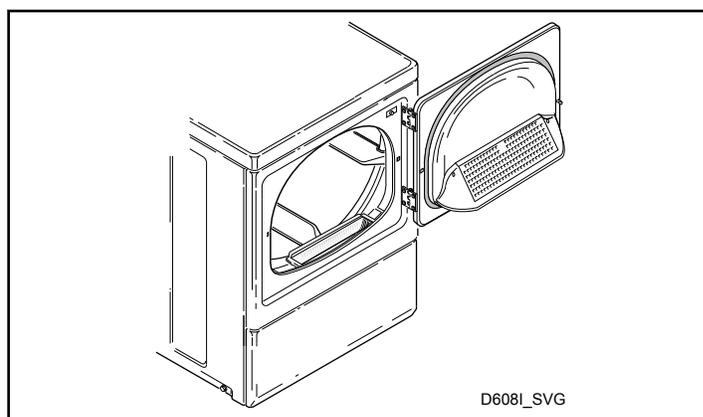


Figura 37

Cargue la ropa

1. Cargue la ropa de modo que quede suelta en el tambor de la secadora (8,2 kg [18,0 lb] de carga máxima de ropa seca).
2. Agregue láminas suavizantes de tela, si lo desea.

IMPORTANTE: Para evitar daños en la secadora, no utilice más de una lámina suavizante de tela por carga.

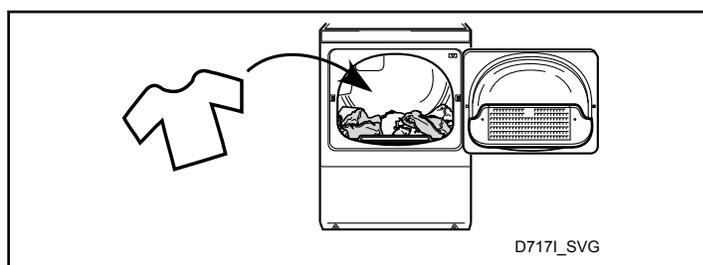


Figura 38

Cierre la puerta de carga

1. Cierre la puerta de carga.
2. La secadora no funciona con la puerta de carga abierta.

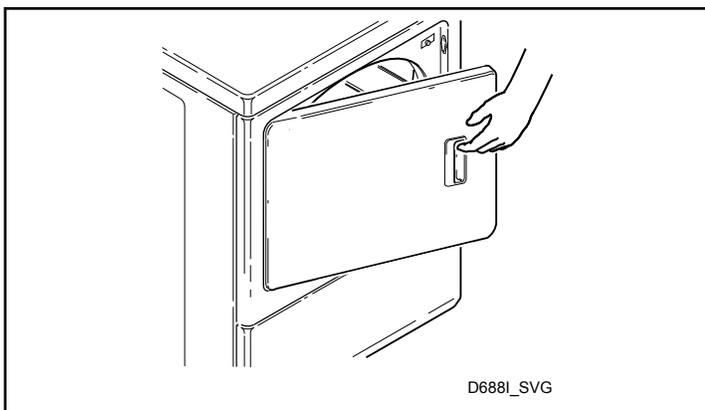


Figura 39

Establezca el selector de telas

Seleccione ALTA, MEDIA, BAJA, DELICADOS o SIN CALEFACCIÓN presionando la tecla Temperatura.

Ajuste el tiempo de llenado, si lo desea.

Si están disponibles, presione las teclas flecha arriba o abajo para aumentar o reducir el tiempo de llenado.

Introducir monedas o tarjeta

Para introducir monedas

1. Introduzca la(s) moneda(s) en la ranura para monedas.
2. Verifique el precio que aparece en la pantalla digital.

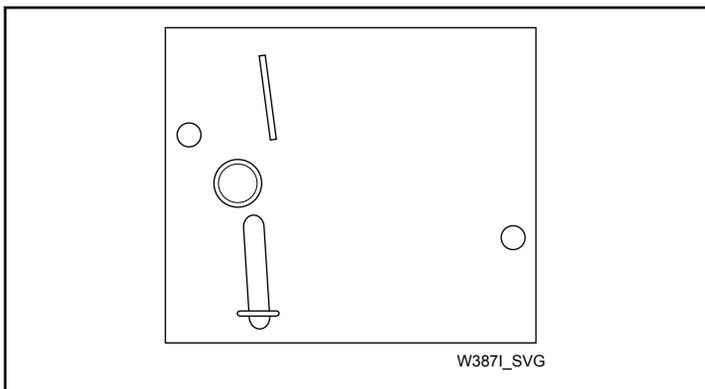


Figura 40

Para introducir la tarjeta

Introduzca la tarjeta en la apertura.

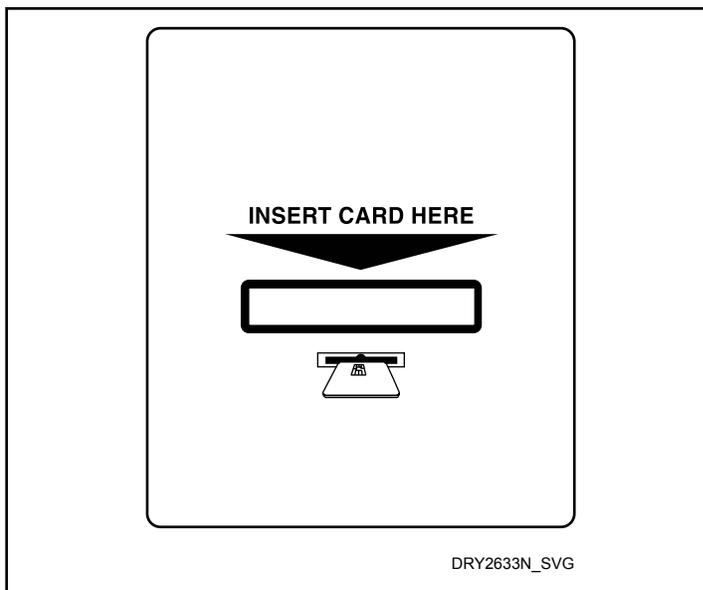


Figura 41

Poner en marcha la secadora

Presione START (Inicio) (◊) para poner en marcha la secadora.

IMPORTANTE: Si la puerta de carga o la puerta del panel de pelusas se abre durante el ciclo, el sistema de calefacción se desactivará y el motor se detendrá. Para reiniciar el ciclo, ambas puertas deben estar cerradas y se debe presionar la tecla START (Inicio) (◊).

| | |
|---|--------------------|
| | ADVERTENCIA |
| <p>Para prevenir el riesgo de incendio, retire la ropa inmediatamente en caso de falla de alimentación.</p> | |
| <p>W779</p> | |

NOTA: Esta máquina está equipada con la función de secado extendido. Después de una hora, la máquina realizará el secado sin calefacción por dos minutos a cada hora durante un período de hasta 18 horas o hasta que se abra la puerta.

Mantenimiento

Lubricación

Todas las piezas móviles están selladas dentro de un suministro permanente de lubricante o están equipadas con cojinetes sin aceite. No será necesaria la lubricación adicional.

Cuidado de su secadora

| | |
|--|--------------------|
|  | ADVERTENCIA |
| <p>Para reducir el riesgo de un shock eléctrico, lesión grave o muerte, desconecte el suministro eléctrico a la secadora antes de limpiar el interior.</p> | |
| W132 | |

Interior de la secadora

Limpie las superficies con un paño suave y un limpiador doméstico o una pasta no abrasiva de detergente en polvo para ropa y agua caliente, seguido de un ciclo breve de calor con una carga de trapos.

Para eliminar manchas de crayones o tinta de bolígrafo del tambor de la secadora, suba la temperatura a alta y utilice trapos viejos en la secadora para que absorban el crayón o la tinta. Si esto no da resultado, póngase en contacto con su concesionario. NO utilice ninguna sustancia química en la secadora.

IMPORTANTE: Debe evitarse el uso de lejía de cloro para eliminar cualquier decoloración ya que la lejía puede dañar el acabado.

Armario

Limpie el armario de la secadora si es necesario. En caso de salpicaduras de detergente, lejía o cualquier otro producto de limpieza sobre la secadora, limpie de inmediato. Algunos productos pueden ocasionar daños permanentes si salpican el armario.

Panel de control

Solo utilice un paño húmedo o jabonoso para limpiar el panel de control. Algunos productos en aerosol de tratamiento previo pueden dañar el acabado del panel de control. NO utilice productos que contengan alcohol sobre el panel de control.

Sistema de escape

| | |
|---|--------------------|
|  | ADVERTENCIA |
| <p>Para reducir el riesgo de shock eléctrico, desconecte el suministro eléctrico de la secadora antes de limpiarla.</p> | |
| W043 | |

| | |
|---|--------------------|
|  | ADVERTENCIA |
| <p>Cualquier desmontaje que requiera el uso de herramientas debe ser realizado por personal de servicio adecuadamente calificado.</p> | |
| W299 | |

Un técnico de servicio calificado debe inspeccionar y limpiar, si es necesario, el ducto de extracción luego de un año de uso, para extraer cualquier acumulación de pelusas. Inspeccione y limpie el ducto de extracción cada dos años posteriormente, según sea necesario.

NOTA: Esta tarea de mantenimiento recomendada no está cubierta en los términos de la garantía.

Debe revisarse la cubierta protectora con frecuencia para garantizar que los amortiguadores se muevan sin inconvenientes, que no estén presionados hacia adentro y que no haya nada interponiéndose contra ellos.

Mantenga el área de la secadora limpia y libre de materiales combustibles, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.

No obstruya el flujo del aire de combustión y ventilación.

NOTA: Verifique el correcto funcionamiento después de realizar el mantenimiento.

Lint Filter [Filtro de pelusas]

LIMPIE EL FILTRO DE PELUSAS ANTES DE SECAR CADA CARGA. (Consulte la *Figura 42* para saber dónde se encuentra el filtro de pelusas). Limpiar el filtro de pelusas es muy importante porque una capa o película de pelusas en el filtro puede bloquear el flujo de aire que circula por la secadora, lo que reduce su eficiencia. La ropa tardará más tiempo en secarse y consumirá más energía.

El filtro de pelusas puede lavarse si es necesario. Extraiga el filtro de pelusas una vez al año y desenrosque para aspirar el ducto que se encuentra debajo.

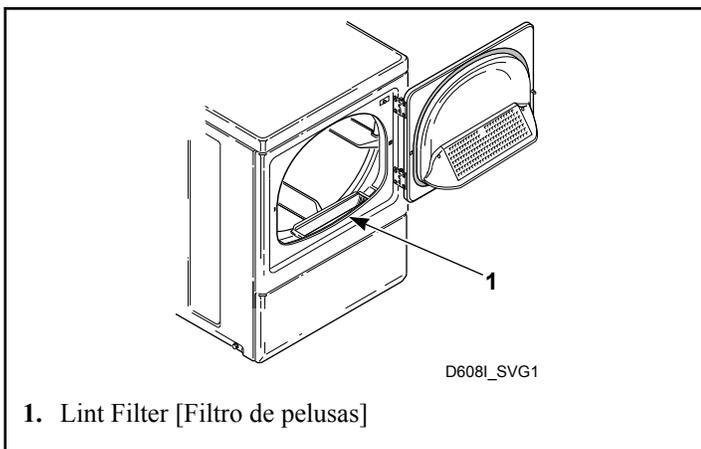


Figura 42

Protector contra sobrecarga del motor

El protector de sobrecarga del motor de la secadora detiene el motor automáticamente en caso de una sobrecarga. Después de enfriarse, el protector de sobrecarga se restablecerá solo. La secadora puede reiniciarse si presiona el o la tecla START (Inicio). Si se inicia nuevamente el protector de sobrecarga, deje de usar la secadora y llame al técnico de servicio para corregir el problema.

Para ahorrar energía

- Asegúrese de que el filtro de pelusas esté siempre limpio.
- No sobrecargue la secadora.
- No seque demasiado las prendas.
- Extraiga las prendas para planchar mientras estén todavía húmedas.
- Las grandes cargas de telas similares logran un secado más eficiente. Sin embargo, seque prendas de planchado permanentemente en cargas más pequeñas para evitar arrugas.
- Utilice la configuración de temperatura SELECTOR FABRIC (Selector de telas) correcta para el tipo de tela que va a secar.
- Ubique la secadora de manera que el ducto de extracción quede lo más corto y derecho posible.
- No abra la puerta durante el ciclo de secado.
- Aproveche los días de baja humedad para el lavado de ropa: el secado resultará más rápido.
- En caso de que tenga planeado secar varias cargas, hágalo una tras otra, así no tiene que volver a calentar las partes internas de la unidad de la secadora cada vez.

Programación del Servicio

Diariamente

Comienzo del día

1. Inspeccione si hay fugas en el tubo de suministro de gas.
2. Retire los materiales combustibles, incluidas las pelusas, del área adyacente antes de poner la máquina en funcionamiento.

3. Inspeccione el interruptor de puerta y el cierre de puerta antes de poner en funcionamiento.
 - a. Intente poner la máquina en funcionamiento con la puerta abierta. La máquina nunca debe ponerse en funcionamiento con la puerta abierta.
 - b. Cierre la puerta e inicie el ciclo. Verifique que la puerta permanezca cerrada.
 - c. Abra la puerta. La puerta debe abrirse con solo aplicar 15 lb de fuerza a la manija de la puerta. El cilindro debe parar de girar cuando se abre la puerta.
4. Inspeccione la cubierta protectora externa para asegurarse de que los amortiguadores se mueven libremente y de que no haya objetos internos o externos obstruyéndolos en la extracción.
5. Limpie el filtro de pelusas después de cada uso para mantener un flujo de aire adecuado y evitar el sobrecalentamiento.

Final el día

1. Inspeccione si hay objetos extraños en el cilindro para evitar dañar la ropa y el equipo.
2. Limpie el tambor de la secadora con un limpiador multipropósito y un paño húmedo. **NO DEJE LA ROPA EN LA SECADORA DURANTE LA NOCHE.**
3. Limpie las superficies expuestas de la máquina con un limpiador multipropósito. **NO utilice limpiadores a base de amoníaco o vinagre en las cubiertas.**

Mensualmente

1. Inspeccione si las conexiones eléctricas están flojas. Apriéte-las según sea necesario después de desconectar la energía.
2. Limpie los residuos en la ranura para monedas (si corresponde) y verifique que funcione sin inconvenientes.
3. Extraiga el filtro de pelusas y aspire completamente el ducto de aire.
4. Lave el filtro de pelusas con agua caliente y un detergente suave para quitar los residuos del suavizante de telas.
5. Inspeccione si hay componentes sueltos o faltan componentes en el conjunto de la puerta.

Anualmente

1. Extraiga los paneles delanteros y el cilindro. Retire las pelusas acumuladas de todas las superficies internas y los deflectores del cilindro.
2. Inspeccione si los sellos, los rodillos, los cojinetes, las almohadillas de deslizamiento, el conjunto de tensor, la polea de transmisión y la correa presentan desgaste o daños. Reemplace las correas desgastadas o agrietadas, o los componentes dañados según sea necesario.
3. Retire las pelusas o los residuos acumulados del ventilador, el termistor, los termostatos, los controles electrónicos y el motor. Las pelusas acumuladas actuarán como un aislante, lo que provocará que la máquina se sobrecaliente.

4. Retire las pelusas o los residuos acumulados del interior del ducto de extracción para mantener un flujo de aire adecuado y evitar el sobrecalentamiento.
 - a. Desconecte el ducto externo.
 - b. Limpie el interior del ducto.
 - c. Vuelva a conectar el ducto antes de volver a poner la secadora en funcionamiento.
5. Inspeccione si el quemador presenta una llama azul uniforme y suave. Solo para gas.
 - a. Una llama débil con punta de color amarillo indica que falta el aire.
 - b. Una llama ardiente y firme de color azul indica que hay demasiado aire.
 - c. Ajuste el obturador de aire, si lo hay, según sea necesario.
6. Inspeccione si hay tuercas, pernos o tornillos flojos entre los accesorios.
7. Asegúrese de que todos los paneles y protectores se hayan vuelto a instalar correctamente.
8. Inspeccione si hay metal expuesto en todas las superficies pintadas. Reemplace o vuelva a pintar según sea necesario.
9. Realice una prueba de fábrica y consulte el manual de programación para conocer los detalles del procedimiento y los componentes que deben probarse.

Diagnóstico de averías

Pruebe estos consejos antes de hacer una llamada de servicio. Le pueden ahorrar tiempo y dinero.

| Problema de la secadora | Posible causa/solución |
|---|--|
| La secadora no arranca | <ul style="list-style-type: none"> • Introduzca la(s) moneda(s) o la tarjeta, si se requiere. • Para las secadoras equipadas con un cable de alimentación, asegúrese de que el cable esté totalmente enchufado en la toma de corriente. • Asegúrese de que la puerta de carga esté cerrada. • Presione la tecla START (Inicio). • Asegúrese de que los fusibles del cuarto de servicio no estén quemados o flojos, o que los disyuntores no estén abiertos. • La secadora no cuenta con un fusible eléctrico. Una secadora eléctrica posee un circuito eléctrico con dos fusibles. • Controle si se activó el protector contra sobrecarga. Espere 10 minutos e intente nuevamente. |
| La secadora no calienta | <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que los fusibles del cuarto de servicio no estén quemados o flojos, o que los disyuntores no estén abiertos. • La secadora no cuenta con un fusible eléctrico. Una secadora eléctrica posee un circuito eléctrico con dos fusibles. • Asegúrese de que los controles estén en la configuración HEAT (Calor). • Solo para secadoras: asegúrese de que el equipo y la válvula principal de la línea de gas estén encendidos. • Revise el ducto de extracción al exterior para ver si está doblado u obstruido o si requiere limpieza. • Revise la cubierta protectora para garantizar que la aleta se mueve sin dificultad, que no está inclinada hacia adentro ni está obstruida. |
| La secadora no seca la ropa de manera satisfactoria | <ul style="list-style-type: none"> • Revise el ducto de extracción al exterior para ver si está doblado u obstruido o si requiere limpieza. • Revise la cubierta protectora para garantizar que la aleta se mueve sin dificultad, que no está inclinada hacia adentro ni está obstruida. • Limpie el filtro de pelusas. • Asegúrese de que la carga no sea demasiado pequeña. Las cargas demasiado pequeñas no permiten centrifugar apropiadamente ni secar de manera uniforme. • Verifique la carga que está secando. Las prendas pesadas que se colocan con artículos livianos no se secan tan rápido como el resto de la carga. |

Tabla, continuación...

| Problema de la secadora | Posible causa/solución |
|----------------------------------|--|
| La secadora hace ruido | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique que no haya objetos extraños en la secadora (clavos, monedas, horquillas para el pelo, metal, juguetes de plástico, etc.). Extraiga las prendas de la secadora. • Asegúrese de que la secadora esté nivelada. Una nivelación inadecuada puede provocar vibración. • Los sonidos de funcionamiento normal provienen del encendido y apagado de la fuente de calor y del pasaje de aire a través de la secadora y el sistema de escape que provoca un zumbido. |
| La ropa queda demasiado arrugada | <ul style="list-style-type: none"> • Revise la configuración de calor. El sobrecalentamiento puede ocasionar arrugas. • Verifique el tamaño de la carga. Las cargas grandes no permiten que la secadora gire adecuadamente y pueden causar arrugas. |
| Las prendas tienen olor | <ul style="list-style-type: none"> • Verifique que no haya olores en la habitación antes de secar la ropa. Cualquier olor (comida frita, pintura, barniz, limpiadores, quema de leña, etc.) se transferirá a la ropa, ya que la secadora toma aire de la habitación. • Ventile la habitación antes de comenzar el secado. |

Información de contacto

Si la unidad necesita servicio, comuníquese con el centro de servicio de fábrica autorizado más cercano.

Si no le es posible localizar un centro de servicio autorizado o no queda satisfecho con el servicio realizado en su unidad, póngase en contacto con:

Alliance Laundry Systems
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
U.S.A.
www.alliancelaundry.com
Teléfono: +1 (920) 748-3121

Cuando llame o escriba por algo relacionado con su máquina, PROPORCIONE EL MODELO Y EL NÚMERO DE SERIE DE LA UNIDAD. El número de serie y del modelo de su unidad se encuentran en la placa de identificación. La placa de identificación estará en la ubicación que muestra *Figura 43*.

| | |
|-----------------|--|
| Fecha de compra | |
|-----------------|--|

Tabla, continuación...

| | |
|------------------|--|
| Número de modelo | |
| Número de serie | |

Incluya una copia de la factura de compra y los recibos por servicios suministrados que tenga.

| | |
|--|--------------------|
|  | ADVERTENCIA |
| <p>Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso letales, NO repare ni reemplace ninguna pieza de la unidad ni intente reparaciones o mantenimiento a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento para el usuario o en las instrucciones de reparación para el usuario que usted pueda entender y tenga las habilidades para efectuarlas.</p> | |
| W329 | |

En caso de necesitar repuestos, comuníquese con quien le vendió la unidad o llame al +1 (920) 748-3950 para obtener el nombre y la dirección del distribuidor de repuestos autorizado más cercano.

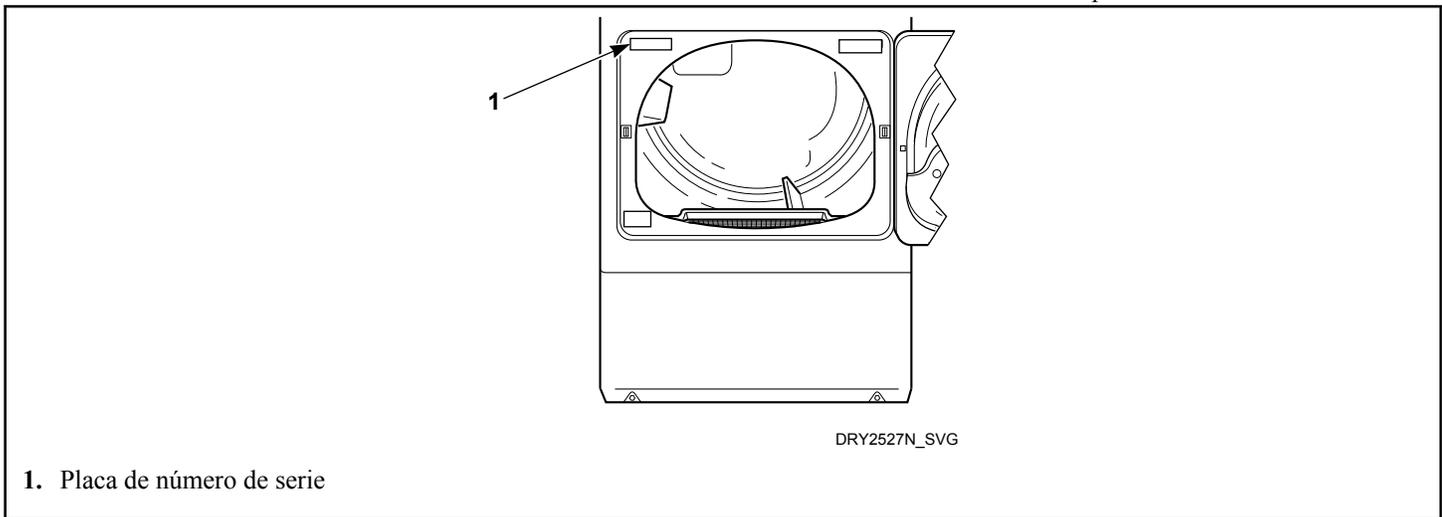
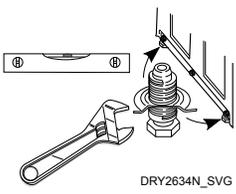
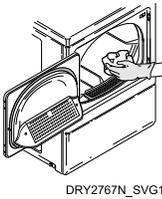
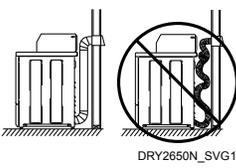
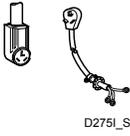
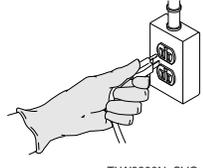
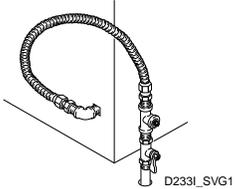
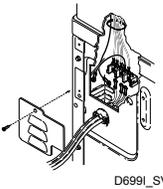
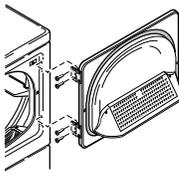


Figura 43

Lista de comprobación del instalador

Instalación rápida de la secadora

| | | | | | |
|---|--|---|---|--|---|
| 1 | Coloque en su sitio la secadora y nivélela. |  | 6 | Limpie con un trapo el interior de la secadora |  |
| | COMPROBAR | | | COMPROBAR | |
| 2 | Conecte el sistema de escape de la secadora |  | 7 | Enchufe la secadora. | Eléctrica |
| | COMPROBAR | | | COMPROBAR |  |
| | | | | | Gas |
| | | | | |  |
| 3 | GAS SOLAMENTE <ul style="list-style-type: none"> • Conecte el tubo de suministro de gas. • Revise si hay fugas de gas. |  | 8 | Vuelva a revisar los pasos. | |
| | COMPROBAR | | | COMPROBAR | |
| 4 | ELÉCTRICA SOLAMENTE <ul style="list-style-type: none"> • Conecte el cable eléctrico. |  | 9 | Dé arranque a la secadora y hágala funcionar en el ajuste de calefacción para verificar que la secadora está calentando. | |
| | COMPROBAR | | | COMPROBAR | |
| 5 | Invierta la puerta, si lo desea. |  | | | |
| | COMPROBAR | | | | |

Consulte el manual para obtener información más detallada.